BON DIA Aruba

Dialuna 29 di December 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Test di HIV gratis den Bus di Salud



ORANJESTAD - Proyecto 'free HIV rapid test' lo inicia otro luna. Fin di januari tur hende por haci test di HIV gratis. E HIV-team lo cuminsa haci e test aki den Bus di Salud. E test, tur hende por haci y por haci esaki anonimo.

Lesa e detayenan riba pagina A12

Entregamento di klapchi y control a cuminsa



ORANJESTAD – Segun Nico Hessing di DOW, e aña aki e entregamento di klapchi a bay bon. Y aunke, no ta posibel pa controla tur e luganan riba mesun dia, vocero policial suplente Liliana Rasmijn, a bisa Bon Dia Aruba, cu 2 luga di bende klapchi a wordo cera.

Pagina A2 & A3

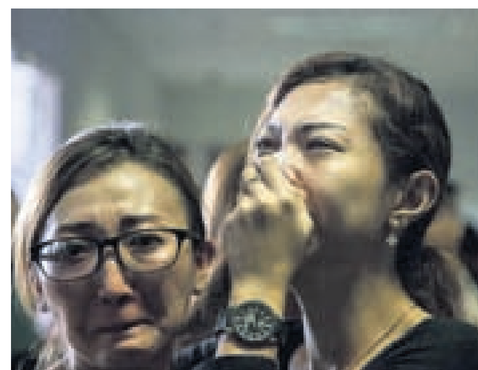
Rey y Reina di Dande 2014



ORANJESTAD - Ayera faltando algun minuut prome cu 5'or di marduga na Club Caiquetio Frank Kock a wordo corona como rey di Dande y Christiaans-Yarzagaray a bira nos Reina di Dande 2014.

Pagina B19

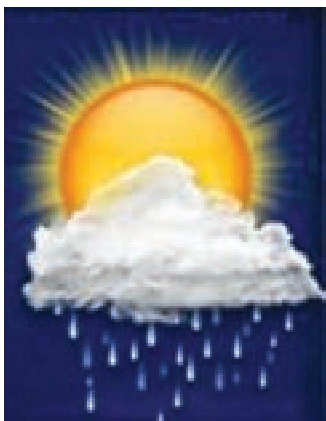
Avion AirAsia cu 162 persona perdi



JAKARTA, Indonesia (AP) — Un aña tragico pa trafico aereo na sur este di Asia a bira pio ainda diadomingo na momento cu un avion AirAsia cu 162 persona a disparce. Vuelo di AirAsia 8501 a disparce den espacio aereo yena cu nubianan di tormenta na caminda pa Surabaya, Indonesia, pa Singapore.

Pagina A20

BON DIA Aruba



Pronostico di tempo:

Masha poco nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta masha poco nubia. Temperatura maximo ta 31 ° grado Celsius y temperatura minimo ta 26° grado Celsius.

Tempo pa mainta : Parcialmente nubia te principalmente poco nubia. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 17 nudo cu rafaga di 27 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 19 nudo cu rafaga di 29 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

Ayera control a cuminsa

2 luga di bende klapchi cera

ORANJESTAD – Vocero policial suplente Liliana Rasmijn a bisa cu no ta posibel pa controla tur e luganan riba un dia, awe control ta sigui. Un luga a wordo cera cerca di stadion y e otro na Rancho. Esun cerca di stadion a wordo cera pa DTI, pa via di coriente, mientras cu e luga na Rancho a wordo cera pa dak cu ta lek.



Na momento cu Bon Dia Aruba a papia cu sra. Rasmijn, el a bisa cu nan ta bezig cu e control cu lo sigui te 9or di anochi.

Esaki lo ta e caso pa e dianan nos dilanti te cu dia 31 di december. Locual ta remarcabel segun sra. Rasmijn ta, cu mayoria di e luganan ta cumpliendo cu e exigencianan.

Pero tin cierto marca di klapchi cu falta pa pone e fecha di vencemento riba dje (e aña aki). Segun sra. Rasmijn mirando cu ta un marca di klapchi a bin cu e problema aki, a duna e bendedonan un chens, pa nan busca e sticker awe y pa pone esaki riba e klapchi. "Awe e control lo ta mas severo riba esaki."

E luga cu a wordo cera na Rancho a haya oportunidad pa drecha esaki. Polis a duna e meneer chens pa e por drecha e dak di e container, pendiente pa ricibi otro control awe.

E peliger di un dak cu ta lek ta: "Si awa mester muha e klapchi, bo no ta bay saca afo cua a wordo muha y cua no, e ora ey e luga ta core risico pa wordo cera completamente," segun sra. Rasmijn.

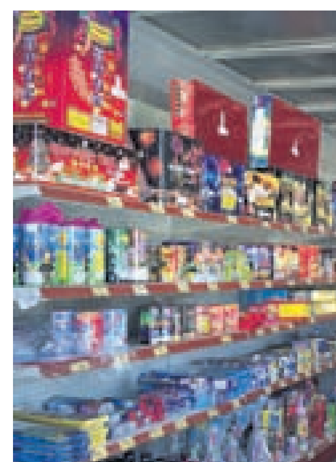


Brandweer

Segun sr. Frido Dirks di departamento di prevencion di bombero "E reglanan ta simpel, y si cumpli cu nan lo bo no tin niun problema,".

Efecto di reunion

E aña aki e reunion pa e bendedonan tabata conta cu hopi presencia di bend-



edonan, compara cu añanan anterior. Te cu aworaki e fruto di esaki ta visibel segun sr. Dirks, pasobra e ta mira cu hopi ta cumpliendo cu e exigencianan di brandweer.
Preguntanan cu a wordo haci mas tanto ta encera con ta dividi e container si e ta di 40 pia of di 20 pia. Tin biaha e container ta wordo uza como "storage". E ora ey nan ta puntra di kico e murayanan mester ta lanta paden pa esaki ta posibel, entre otro, segun sr. Dirks

"Loke ta material ta menos importante pa bombero, bida di hende ta importante. Tin hende ta traha den e container y hendenan ta bin cumpra, pues bombero ta keda controla ariba e siguridad." Un di e puntonan cu ta para riba e foyeto di permiso pa bende klapchi ta cu no tin mag di huma cerca di e container cu ta bende klapchi. Segun sr. Dirks e bendedo mester pone atencion pa ora e wak hende ta bin cu sigaria, e mester bisa e persona pa keda leu.

Paga candela

Den caso cu un candela cuminsa brandweer a controla riba e slang di awa, Frank Tromp di Brandweer a bisa cu mayoria luga ta cumpli cu slang di awa y nan tin nan "brandblusser".
"Un luga cu no tin slang di awa ta wordo pidi pa tin un "natte blusser", cual ta un aparato di paga candela cu tin awa aden, si no ta esey un bari di awa cu hemchi cu awa." El a splica cu e aña aki por mira mas bendedonan haciendo uzo di e slang, cual ta di aplaudi.

Concluyendo sr. Tromp a bisa, na momento cu carton pega candela slang por paga esaki mas lihe cu un "brandblusser'. Pero mester pone atencion pa e slang ta largo suficiente pa por pasa e container bay den caso cu mester uze. ❑

2014, un aña politicamente turbulento

ORANJESTAD — Aña 2014 a resulta uno cu hopi turbulencia den ambiente politico. Bon Dia Aruba a haci un compilacion.

Skirbi pa Ariën Rasmijn

Prome mita di aña tabatin su turbulencianan cu e prome par di protestanan di gruponan liga na oposicion, culminando entre otro den kimamento di bari cu vehiculo dilanti parlamento. Pero temperatura di e situacion politico na Aruba a hisa di berdad den verano, unabes cu a sali na cla cu gobernador Fredis Refuñol despues di a manda e presupuesto di 2014 bek pa gobierno caba a dicidi pa definitivamente no firme te ora cu haci un investigacion di un tercer partido riba e contenido.

A manda minister di Finanzas Yrausquin pa Hulanda pa papia cu mandatarionan eynan pero e titular Arubiano a haya portanan cera y, den loke na e momento ey tabata parce un accion di sorpresa, a tuma su retiro.

Un reunion cortico entre prome minister Mike Eman y gobernador Refunjol a resulta den un KB y e decision di e prome mandatario pa bay den un welga di hamber.

Diripiente a sali na cla cu for di comienso di aña caba Aruba y Hulanda tabata den un conflicto pa loke ta condicionnan pa Aruba por haya aprobacion pa busca financiamento. For di oposicion, mas tanto MEP a sali dilanti bisando cu gobierno den e correspondencia cu minister di Relacionnan den Reino Ronald Plasterk lo a entrega autonomia y cu prome minister Eman en bes di haci welga di hamber mester a bay Hulanda pa sinta na mesa. Despues di 6 dia e welga a termina, supuestamente pasobra atencion di prensa di Hulanda lo a bay full pa e desaster cu vuelo MH17. Na final di cuenta y despues di hopi deliberacion cu ministerio di Plasterk y investigacion di College Financieel Toezicht (CFT) riba e presupuesto, esaki a wordo firma y Aruba a haya su mes di un banda cu un plan financiero multianual, pero tambe cu un CFT cu lo bay bira un factor permanente. Mientras tanto tin un minister di Finanzas nobo den persona di Angel Bermudez.



Relacionnan cu Hulanda a keda un tiki menos caluroso. Aña parlamentario a habri cu miembronan di fraccion di AVP bisti na luto y pa celebracion di 60 aña di Statuut, lidernan di e paisnan Caribense di Reino a dicidi pa no bay Hulanda, pero celebre na cas.

No tabata unico biaha unda Aruba a haci headlines internacionalmente y a haya su mes den un situacion fastioso cu Hulanda. Detencion y subsequente liberacion di Hugo 'El Pollo' Carvajal despues di intervencion di e propio minister di Asuntonan Externo a pone autoridadnan Arubiano frons nan cara - maske cu ta fuera di bista publico - riba decision di minister Frans Timmermans na Hulanda.



Incidentenan y redo

Mientras tanto e dinamica politico entre e partidonan local a keda tenso, como si fuera ta tempo di campaña. Minister di Turismo Otmar Oduber a keda wordo ataca fihamente dor di parlamentario di MEP Dangui Oduber, pero tambe for di pafo di parlamento, dor di Jan de Ruyter cu a profila riba lista di UPP.

Tabatin tambe e incidentenan di trafico, serio y menos serio, di Guilfred Besaril di MEP y Marlon Sneek di AVP. Te hasta a acusa Besaril - den parlamento, pero ainda no cerca Ministerio Publico - di a abusa sexualmente di un mucha muhe.

Pero e pelea politico cu mas a resalta tabata esun unda a ataca casa di lider di MEP Evelyn Wever-Croes di malversacion di fondonan. Na final sinembargo, hues a desbarata e acusacion haci dor di matutino Diario.

Protestanan

2015 tabata e aña di marcha di protesta. Tabatin diferente manifestacion contra gobierno, entre otro tambe di sindicato, pero mayoria bou capa di gruponan y organisacionnan liga na oposicion.

No tur marcha tabata mesun bon organisa of atendi y mayoria tambe tabatin nan aspecto violento.

Notabel tabata e protesta di 19 di september na unda manifestantenan a lanta baricada y te hasta a hera agredi prome minister Eman cu a sali confronta nan. Siniestro tabata e manifestacion di 1 di october cu a termina den batimento di manifestantenan dor di riot comando. Tensionnan pafo di parlamento a brota den tensionnan paden di sala, cu gritonan y acusacionnan entre fraccionnan y gritonan y insultonan for di tribuna. Tiki tabata e momentonan unda e fraccionnan di AVP, MEP y PDR por a haya otro. Hasta riba topico simpel di color oficial di bandera nacional di Aruba no por a haya otro.
Te na ultimo, net prome cu dianan di Pasco, unda cu tur tres por a bay di acuerdo cu otro riba e ley nobo di apelacion den casonan di impuesto, un ley cu a bin for di man di lider di PDR Andin Bikker.

Tambe pa loke ta proximo reunion di parlamentonan di tur cuater pais den Reino, Ipko, tur tres fraccion ta riba mesun liña. Riba si e ambiente nobo aki lo keda of lo disipa sinembargo, no tin niun bista.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

Editorial

Pasco tristo

“Maske Pasco pasa bo fo’i tera/ Maske Pasco pasa bo fo’i cas/ Corda e bieunan, kisas cu ta spera/ Rib’e yiunan cu ta leu di nan cas.”

Esaki ta un fragmento di e obra poetico “Pasco Tristo” di Hubert “Lio” Booi (q.e.p.d). Nos pueblo a caba di celebra Pasco di Nacemento y pronto lo celebra un cambio pa un aña nobo 2015. Sin embargo a pesar di e ambiente festivo cu ta caracterisa e fiestanan aki; no tur cos mester ta alegria.

Na bispo di Pasco, Aruba a perde cuater yiu di tera stima, tres di nan nativo y un adopta: Julio “Juchi” Jasen; Lionel “Nel” Harms; Hildward “E Principe” Croes y Hubert “Lio” Booi. Cada un di nan pa medio di nan habilidad y donnan a sa di honra local y internacionalmente nos baranca stima.

“Juchi” Jasen y Nel Harms tabata dos baluarte di nos mundo di deporte kendenan cu orguyo patriotico a sa di promove Aruba su nomber tempo cu masha poco hendenan di afo tabata sa di nos existencia. Juchi tabata un extraordinario futbolista y un ser humano excepcional. El a hunga den su team tan stima RCA, y e tabata fundado di S.V. Inter. El a yega di participa den diferente wega di taya internacional representando seleccion di Aruba y di Antias, unda el a destaca como un excelente goleado. Un prueba di su habilidad como goleado a keda demostra na aña 1953, caminda Juchi a bira e di dos hungado cu a hinca mas cantidad di gol den cuadro di e Campeonato Centro Americano y del Caribe na Costa Rica.

“Nel” tabata un deportista integral. Ademas di su habilidad como futbolista, baskebolista, el a briya pa su gran talento como pelotero. Danki na e deporte di “bala cayente” el a logra profila su mes y pone Aruba su nomber resona internacionalmente. Na aña 1952, “Nel” a forma parti di e team di Aruba cu pa prome biaha a hunga den un serie mundial, esta XIII Serie Mundial di Baseball Amateur na Habana, Cuba. Igualmente el a pasa den historia nacional di baseball di Aruba como e prome pelotero Arubiano cu a firma pa bay hunga den liga Mericano. Prome “Nel” a bay hunga cu e team Waycross Bears di e liga Georgia-Florida. Despues el a bay mustra su talento na Texas, New Mexico cu e team Hobbs na 1955.

“E Principe” Hildward Croes a bay laga nos na edad relativamente tempran. Na momento cu ainda “E Principe” por a sigui brinda nos su talento musical cu tanto nos pueblo a disfruta di dje tempo cu el a forma parti di organisacion musical famoso internacionalmente entre nan esun di Wilfrido Vargas y Chichi Peralta. Ademas nos pueblo por a sinti orguyo cu un yiu di tera tabata miembro di e organisacion musical 440 di Juan Luis Guerra den su epoca di oro di “Ojalá que Llueva Café”. Pero tambe Hildward a sa di deleita nos cu su creacion y musica alegre durante henter temporada di aña. Desde temporada di Carnaval cu su ritmo contagioso; te hasta final di aña hunto cu e grupo musical di Pasco cu su omo, e gran estadista Arubiano a crea, esta e Grupo di Betico.

“Lio” Booi, naci na Bonaire; pero e tabata un yiu adoptivo masha stima di Aruba, unda el a biba mayor parti di su bida. E tabata un homber di cultura, dominando diferente disciplina artistico: Pintor, poeta, teatro, obranan musical, etc... “Lio” su aporte pa nos cultura tabata grandi. No solamente pasobra el a skirbi un strofa di nos Himno Nacional, sino cu Lio su aporte pa fortalece y promove uzo di nos idioma Papiamento pa medio di su obranan no tin prijs.

Un parti di su obranan compila den e buki di antologia “E Flamingo di Aruba” ta un testimonio di su creatividad magistral y un herencia literario pa nos futuro generacion. Un sosten importante di “Lio” su obranan ta loke ta wordo conoci como Literatura Indjan, cu e critico Arubiano Henry Habibe, a logra identifica corectamente. Un obra poetico magistral di e genero aki ta “E Ultimo Caribe”.

Memey di e celebracion di Pasco y Aña Nobo, Aruba no por lubida e memoria di e cuater persona aki. Maske nan a pasa Pasco fo’i tera; maske nan a pasa Pasco fo’i di nan cas; ban keda corda riba e feliz memoria di e yiunan cu ta leu di nan cas: “Juchi”, “Nel”, “ E Principe” Hildward y “Lio” pa locual nan a duna nos como famia, amigo y como baluartenan di deporte y cultura di nos pais.❑

DOW:

Entregamento di klapchi a bay bon, manera a spera

ORANJESTAD - Nico Hessing encarga cu e parti di control di klapchi na Departamento di Obranan Publico (DOW) ta bisa cu e aña aki e entregamento di klapchi a bay bon. “Tur cos a cana “suave” no tabatin particularidad den e asuntonan.”



A puntra sr. Hessing si e importacion tambe a bay sin ningun particularidad. El a bisa cu den e importacion tabatin algun problema pa motibo di un explosion den fabricanan na China. “A causa di esaki hopi cos a wordo poni “on hold”. Pa e motibo ey, tur e containernan a yega laat. E aña aki e gobierno a haci un excepcion pa coopera cu e bendedonan pa Aruba tin klapchi pa bende riba mercado.”
Manera Bon Dia Aruba a indica caba, e aña aki tin mas container debi cu aña pasa tabatin 4 container cu no a subi mercado. Aworaki tin 25 container riba mercado.

Mensahe DOW

DOW su mensahe na e bendedonan ta pa tene nan mes na e reglanan stipula den nan permiso. Na comunidad DOW ta bisa pa bay safe cu klapchi. Klapchi no ta bay cu alcohol. No hunga wega cu klapchi y no inventa cu klapchi. “Nos ta stress na e importadonan pa nan tin nan instruccionnan riba tur e klapchinan, pues na comunidad pa haci uzo di e klapchi manera ta wordo indica.”
Bendemento di klapchi ta bay te dia 31 di december, 9or di anochi, despues tur klapchi mester drenta Wela bek manera aña habri dia 5 di januari. “Hendenan por yama DOW pa pone e klapchinan den e deposito.”

Polis

Segun vocero policial Lito Lacle, polis ta pone hopi importancia riba e parti di prevencion. Durante e control, ta percura cu tur cos ta na ordo den e containernan cu ta wordo bendi. “Poco poco e bendedonan ta ripara cu polis no ta haci wega y cu polis lo cera luganan cu no ta cumpli cu regla.” Polis hunto cu DOW, brandweer y DTI lo ta controlando.

Mensahe polis

Mayor mester ta consciente cu e no por laga su yiu su so cu klapchi e por tin consecuencia grave.
Si un hende tin molester semper e por yama polis pero mester tene cuenta cu esaki ta e temporada di klapchi. Aunke cu polis semper tey pa intermedia pa trece pas entre e bisiñanan.❑

Resumen 2014 Corte

Hues no ta haya sospechoso culpabel di a dal peaton mata banda di Café Capri

ORANJESTAD – Un caso cu a conmove hopi cu tabata presente den Corte, tabata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e hoben S. Aldea Montalvo, kende ta wordo acusa cu riba 25 Augustus 2012, el a ocasiona un accidente fatal na altura di Café Capri na Tanki Leendert.

E ta wordo acusa di tabata core cu velocidad halto y sin paga tino. Door di esey e no por a stop na ora y a dal un peaton Dijkhoff cu consecuencia cu Dijkhoff a muri. Tambe e ta wordo acusa di a core sin rijbewijs. Ta asina cu e dia ey e tabatin 17 aña. Den Corte e hoben a bay pidi e famia di e fayecido disculpa pa loke a sosode. E famia a acepta e disculpa.

Exigencia Di Fiscal

Na Februari tratamento di e caso a tuma luga caminda Fiscal a bisa cu e ta haya e sospechoso culpabel di a core di tal manera cu a pone trafico na peliger y no a para na tempo. Esey ta un violacion di ley di trafico. El a exigi pa core sin rijbewijs 90 florin mirando e sospechoso su edad 17 aña. Pa e violacion di ley di trafico, Fiscal a exigi 120 ora di trabou of 2 luna di prizon. Pa loke ta e demanda, el a pidi Hues pa aproba esaki.

Defensa

E abogado mr. Mohammed a mustra cu un colega mr. Lejuez a dal un peaton mata na Tarabana. El a pasa den e mesun situacion cu e sospechoso. El a bisa cu el a papia cu mr. Lejuez kende a bisa cu for di nada, diripiente e peaton a subi caminda y mr. Lejuez no por a haci nada pa evita e accidente. Mr. Mohammed a bisa Hues cu su cliente no tin rijbewijs pero a pasa den e mesun situacion cu colega di e abogado. No ta conoci cu e sospechoso lo por a desvia manera Fiscal ta pretende. E peaton a subi caminda diripiente y e no por a haci nada.

Sentencia

Hues a mustra cu e sospechoso Aldea Montalvo ta wordo acusa di a causa un accidente fatal na Tanki Leendert. A dal e peaton Dijkhoff cu consecuencia cu el a muri. E tempo ey e tabatin 17 aña y no tabatin rijbewijs. Hues ta haya cu for di e investigacion no por determina cu e sospechoso a surpasa velocidad maximo. Hues a bisa cu e no ta duda cu e sospechoso tabata core 40 pa 50 km pa ora, manera e sospechoso mes tabata bisa. Hues ta kere cu na altura Café Capri diripiente victima a sali su dilanti. E pregunta ta si e sospechoso por a mira na tempo. Na opinion di Hues, no tin suficiente informacion den documentonan pa conclui esaki. No por saca afo for di cual banda di caminda e victima a subi caminda. For di investigacion por conclui cu e victima tabata hopi bou influencia di alcohol y esaki lo a influencia su bista. E victima a subi caminda na forma iresponsabel pa cual motibo e sospechoso no ta responsabel. Hues a bisa cu e ta haya cu tin suficiente iluminacion na caminda e accidente a sosode pero no por exclui cu e victima lo a sali tras di autonan staciona.

Hues su conclusion ta cu e ta declara Aldea Montalvo liber di a causa morto di Dijkhoff. Hues a sigui bisa cu e ta haya legalmente proba cu e sospechoso tabata core sin rijbewijs y p'esey e ta castigabel. Hues a remarca cu na momento di e accidente, e sospechoso tabatin 17 aña. Mester tene cuenta cu ley pa hobennan menor di edad cu tin reglanan special. Tene cuenta cu seriedad di e caso, Hues ta haya 250 florin di multa of 5 dia di detencion si no paga un castigo husto. El a bisa tambe cu door cu e sospechoso no ta culpabel pa morto di e victima e ta rechasa e demanda di daño di gastonan di entiero exigi pa e famia.❑

Resumen Corte 2014

Increibel cu hende ta abusa di mucha handicapped

ORANJESTAD – Durante 2014 tabatin casonan lamentabel di inmoralidad cu a tuma luga.

Un di e casonan cu a capta atencion ta esun contra un persona cu a haci actonan inmoral cu un mucha muhe handicapped.

Ta asina cu e sospechoso homber H., ta wordo acusa di a penetra y a haci actonan inmoral cu un mucha muhe handicapped den e periodo di 6 Juli 2011 y 24 Februari 2013. Fiscal a baha pisa riba H. y a exigi 5 aña di prizon.

No proba penetracion

Hues a bisa cu for di e investigacion haci den Corte, e no ta haya legalmente proba cu tabatin penetracion o sea cu H. no tabatin relacion sexual y tampoco a penetra e mucha handicapped.

A haci actonan inmoral

Hues a sigui bisa cu e ta haya legalmente proba cu H. a haci actonan inmoral cu un mucha muhe handicapped. Hues a bisa cu H. a mishi cu un mucha handicapped, kende no ta den e estado di por resisti. Hues ta haya cu H. a tacha integridad di e mucha. El a sigui bisa cu loke H. a haci ta crea sentido di insiguridad den comunidad.

Castigo

Hues a bisa cu mirando cu no a keda proba penetracion, e ta condena H. pa haci actonan inmoral cu un mucha handicapped. Hues a conden'e na 1 aña di prizon. Esey ta un reduccion di 4 aña di e exigencia di Fiscal. Manera ta conoci, tanto e acusado como Ministerio Publico tin e oportunidad di apela. Tempo lo mustra si Ministerio Publico lo apela y si e caso aki lo bay Corte Superior.❑

BON DIA Aruba

'Hobennan lo ta mas envolvi den trabou comunitario y boluntario na 2015'

ORANJESTAD- Minister encarga cu Asunto di Hubentud, Paul Croes a declara cu na aña 2014 su ministerio a canalisa hopi energia den e maneho integral pa nos hobennan entre 12 pa 18 aña.

E ta considera e maneho aki hopi importante pa yega na e miho forma di traha entre departamentonan encarga cu asunto di nos hobennan. Un aspecto cu segun e mandatario nan a pone atencion riba dje tin di haber cu hobennan desemplea. El a bisa cu nan ta yudando e hobennan den e trayecto di e programa "Ban Traha" pa nan por yega na un trabou.

Normanan y balornan

Encuanto e estudio nacional cu a wordo realisa riba e normanan y balornan di nos hobennan lo wordo presenta denter di poco. E mandatario a bisa cu e resultado di estudio aki lo ta hopi importante no solamente pa gobierno, pero tambe pa comercio y sector di trabou boluntario.



Unabes cu ta bin cla cu e resultado di estudio aki gobierno lo bati porta di organisacionnan cu ta forma parti di un plataforma pa nos hobennan. Esaki ta un plataforma unda hobennan lo ta envolvi cu diferente sector, comercio, organisacion religioso y husticia pa asina nan por haya comentario pa locual ta trata maneho pa hubentud.

Aña 2015

Igualmente el a laga sa cu nan enfoke pa 2015 ta bay pa hobennan ta mas participativo den e desaroyo di nos pais. "Nos ta consciente cu e reto di cada hobennan na Aruba ta uno grandi. Nan tin diferente retonan social cu nan ta confronta diariamente", el a bisa.

E ta reconoce cu nos pais tin hobennan cu hopi potencial. El a yega di topa cu un cantidad di hobennan aki den e diferente fundacionnan realisando trabou boluntario importante. Tambe hobennan envolvi den diferente eventonan unda nan ta contribui boluntariamente den nan scol.

Formacion Social

El a menciona e hobennan cu ta forma parti di e programa di Formacion Social cu talbes un dia tabata riba mal caminda awe nan ta hobennan cu ta integra bek na nos sociedad y nan ta busca un miho porvenir pa medio di e programa social aki. E ultimo cifra cu nan a haya un total di 160 hobennan a pasa den e trayecto di e programa di Formacion Social.

Trabou boluntario

E ta haya cu tur e programanan cu nan a bin cu ne dedica na nos hobennan ta incorpora den e maneho integral di nos hobennan. E ta un esfuerso conhunto hunto cu diferente NGO's y sector comercial. E intencion ta cu nos por tin hobennan cu mañan por ta lidernan pa nos pais riba diferente tereno ya sea social, cultural, deportivo, etc.

Minister Paul Croes a anuncia cu pa aña 2015 lo wordo incorpora diferente ehercicio, ya cu tin factor cu ta haci cu tin hobennan cu tin un desaroyo hopi mas dificil awendia cu anteriormente. E ta haya cu sosten di nos comunidad lo yuda pa guia e hobennan aki di un miho forma.

El a bisa cu na inicio di aña nobo, nan lo ta envolviendo un cantidad di 250 hoben pa adopta 30 fundacion na Aruba pa un periodo di tres luna. Esaki lo wordo haci na inicio di februari hunto cu Cede Aruba y un comision cu ta stimula e hobennan pa haci trabou caritativo y boluntario.❑

Problema di haya suficiente trahado

Ahata: ta prefera un parke publico na ex Bushiri

ORANJESTAD – Aruba Hotel And Tourism Association (Ahata) ta bisa cu e 'preferencia general' ta cu lo converti e tereno di ex Bushiri den un parke publico. Tambe e organisacion ta mustra riba e problema di haya suficiente trahado.

"Algo mester wordo haci pronto cu e ruinanan di Bushiri, sea e ta bira un hotel of e ta bira un parke publico. Preferencia general ta cu ta converti esaki den un parke publico y un beach nobo. Ahata ta kere cu comunidad lo beneficia hopi di esaki", director James Hepple di Ahata ta expresa.

E ta sigui elabora riba e cantidad di hotel na Aruba. Basa riba e meta di e organisacion pa Aruba ricibi mas turista cu ta gasta na Aruba, nan ta mira e necesidad pa desaroyo mas hotel manera esun di Hotel Bahia Prinicipe na San Nicolas.

Mester mas trahado

Un problema cu Aruba si tin actualmente segun sr. Hepple, cu tur e expansion, ta cu no ta haya suficiente trahado. "E cantidad di hotel ta aumenta pero e cantidad di staf ta un reto. Ora di expande e cantidad di camber of hotel, tin un problema pa cuadra e cantidad di personal disponibel pa provee e servicio cu ta rekeri. Antes cada hotel lo por a emplea por lo menos un empleado pa camber. Pero ora cu tene na cuenta e necesidad di cada bishitante, sea ta tienda, transport, restaurant of atraccion, ta papia di mas o menos 5 personal, pa cada camber. E pregunta ta, unda ta haya tur e empleadonan aki?"

E hotelnan tin problema pa haya personal cu ta comprometi cu e industria. E ta un industria cu tin hopi demanda y no ta facil pa haya persona comprometi na e trabou, asina sr. Hepple ta splica.

Preocupacion condominio

E preocupacion di Ahata ta sinta tambe ta e desaroyo di condominio cu a tuma luga ultimo tempo. Pasobra locual ta sosode ta cu e doño di un condominio ta uza esaki solamente pa un cierto periodo y e resto di tempo e ta wordo haci disponibel pa bishitante por huur esaki.

Consecuentemente nan ta expandiendo nan cantidad di camber bastante, competiendo cu algun hotel. Sr. Hepple ta bisa cu e punto aki mester atencion pronto di gobierno.❑

Aunke e ta un identificacion valido

Minister ainda no a trece claridad den confusion riba rijbewijs como ID



ORANJESTAD – Te ainda minister di Husticia Arthur Dowers no a aclaria su expresionnan haci cu un rijbewijs no mester wordo uza como un documento valido pa identificacion (ID). Esaki a trece hopi confusion y critica.

E mandatario a haci su expresionnan na NoticiaCla.com, publica riba 22 di december. E medio di comunicacion a puntra un comentario riba e kehonan di ciudadanonan cu no a logra di renoba nan rijbewijs na tempo. Pa motibo cu e departamento concerni tin hopi problema y a causa rijnan largo. Tambe hopi rijbewijs a keda pega na Hulanda unda nan ta traha nan.

E ciudadanonan ta haya uno temporal si. Pero despues nan a ripara cu nan no por haci uzo di esaki como forma di identificacion ora di haci transaccion bancario por ehemplo. Specialmente esunnan mayor di edad ta keha di esaki.
Nan semper ta uza e rijbewijs como ID pa saca placa y hopi di nan no tin un paspoort. Y e problema ta manera Bon Dia Aruba a skirbi, pa basta siman Censo tampoco ta sacando cedula.

Minister Dowers su comentario tabata cu un rijbewijs no ta un ID oficial pa por haci entre otro transaccionnan. Ni antes ni awor, el a bisa. Pa ley, un cedula of paspoort ta e formanan oficial di identificacion, y no rijbewijs, e minister a bisa NoticiaCla. Un rijbewijs ta un 'rijdocument', un paspoort un 'reisdocument' y un cedula ta un 'identiteidsbewijs' asina sr. Dowers a bisa. A tolera e uzo di rijbewijs como ID si den pasado, el a splica. Y cu na Hulanda e rijbewijs ta wordo permiti pa cierto asuntonan solamente como medio di identificacion, pero en general, esaki no ta wordo considera un forma pa identifica bo mes cu ne, asina e minister di Husticia a declara.

Rijbewijs ta valido

Pero esaki no ta cuadra cu e berdad. E rijbewijs ta un documento di identificacion valido na Aruba y na Hulanda. E unico cos ta cu tin situacion unda no por uza esaki pa motibo cu ta falta cierto informacion riba e documento. Por ehemplo si un persona mester prueba cu ta keda legal na Aruba y su nacionalidad. E ora por uza solamente e cedula of paspoort. Pero den caso cu mester registra pa por vota, registracion di e nacemento, di esun cu a casa, hasta na banco pa mustra cu no ta laba placa ect., e leynan na Aruba ta bisa hopi cla: por uza e rijbewijs como identificacion valido. Otro identificacion valido na Aruba ta un paspoort y un cedula. Pues un paspoort no ta solamente un documento pa biaha pero tambe pa identifica. ❑

Protesta den jockey, awe



ORANJESTAD - Rocky Kelly di Grupo 7 ta organisa un protesta 'di pobresa' awe, asina e ta anuncia ayera.

Locual ta remarcabel ta cu el a invita tur pa bin protesta den su jockey dilanti Bestuurskantoor, awe tardi 4or. Bon Dia Aruba a punta vocero di polis si esaki lo causa problema. Vocero Lito Laclé a contesta cu un persona cu haci esaki por wordo deteni pa motibo cu e no ta bisti 'adecua' den area publico. Si polis lo considera un jockey como un bisti no adecua, no ta mucho cla. Esaki ta depende si polis ta haya esaki un disturbio di orden publico.

Rocky Kelly ta conoci di su accionnan cu ta hala hopi atencion sea ta conduci na su detencion. Na mei el a cende candela riba caya dilanti Parlamento. Asina e kier a protesta contra e construccion di e parke di molina na Urirama. Comienso di juni el a cende su propio auto, atrobe dilanti Parlamento.

Na september e manifestacion di Grupo 7 a sali for di man y atrobe sr. Kelly tabata presente como un di e lidernan prominente.❑



Mediador di Gobierno:

Menos referendum y CAO pero mas intermediacion

ORANJESTAD - Nos ta yegando na final di 2014, un aña caminda Oficina di Mediador di Gobierno tabata basta activo pa loke ta su tarea pa atende cu peticion di referendum y intermedia den negociacion di Contracto Colectivo (CAO).

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a informa cu durante e aña aki alrededor di 11 referendum a wordo solicita.
Di nan dos no a continua, pero mayoria di nan si a continua debidamente. Encuanto negociacion di CAO, esun cu mas ta negoshando ta sindicato FTA cu tabatin alrededor di 23 pa 24 CAO cu nan ta negoshando ainda.

CAO

Na cuminsamento di 2015, Mediador di Gobierno lo a prefera di duna un resumen den e prome siman di aña nobo di e CAO firma durante 2014, caminda nan lo por ta sigur cuanto CAO e sindicatonan a logra di firma. E sa cu sindicato FTA y STA ta esunnan cu mas leu ta negoshando CAO den sector priva. Sinembargo e ta kere cu na 2013 a wordo firma mas CAO cu na 2014. Esaki tin di haci cu e periodonan cu e CAO ta vence, el a laga sa.

Proces-verbaal

Un formula cu a wordo uza na 2014 tabata esun di proces-verbaal, cu Mediador a haci uzo di dje pa simplifica e proceso di representacion sindical. Pues esaki a haci cu entre tres pa cuater solicitud di referendum no mester a tene referendum.

Di nan parti Mediador a trata di convence e dunado di trabou pa acepta e sindicato sin cu nan mester pasa pa medio di e proceso mas largo y burocratico.

A pesar cu oficina di Mediador di Gobierno a publica e anuncio oficial di referendum, esaki no tabatin mester ya cu ambos partido a reconoce otro na mesa. Esaki tabata e caso di Imsan, Arubus, Serlimar, entre otronan.

"Esaki ta parti di nos maneho tambe, di simplifica pero di crea menos tension entre partidonan", sr. Pontilius a bisa na Bon Dia Aruba.

Prome cu fin di aña ainda tin dos referendum cu ta den proceso. Un di nan ta pidi pa STA pa trahadonan di hotel The Mill; y otro mas pidi pa sindicato STA pa loke ta e compania ASAP Service.



Menos referendum cu 2013

Na 2013 tabatin mas referendum compara cu e aña aki. Aña pasa tabatin alrededor di 14 referendum; y esaki ta depende di diferente situacion cu por a surgi. Sinembargo a pesar cu tabatin menos referendum, sr. Pontilius ta haya cu e aña aki tabatin mas intermediacion compara cu 2013. El a splica cu e aña aki tabata basta intensivo den sentido cu nan mester a duna intermediacion entre otro na Imsan, hospital unda nan a yega na un CAO, esaki riba tereno di salubridad.

Tambe nan a sinta na mesa pa duna intermediacion na Aruba Port Authority (APA), UPA y Astec, Serlimar y Lotto pa Deporte.

Tambe nan tabata na mesa cu compania manera e caso di Blue Green cu a cera su portanan despues cu e sindicato a gana e referendum.

Igualmente el a recorda cu na inicio di aña e retiro di trahado na ex-Westin ora cu e Grupo Riu a tuma e hotel aki tabatin un impacto enorme.

"E tarea tabata bastante pa loke ta e parti di intermediacion", el a bisa.

STA, UEA y Elmar

El a bisa cu un intermediacion caminda ainda e dos partidonan ta basta leu for di otro tin di haber cu e dos sindicato STA y UEA y gerencia di Elmar, ya cu esaki tin varios aspecto envolvi. Un di e aspecto aki tin di haber cu e CAO cu tin varios punto cu e sindicato y dunado di trabou tin diferencia di opinion ariba nan aplicacion.

Mediador di Gobierno ta sintando na mesa cu nan constantemente desde juni ultimo y recientemente nan a sinta na mesa cu presencia di un experto riba pensioen.

Sr. Pontilius a splica cu debi cu tin cambio den e ley di pensioen nan a pidi Mediador di Gobierno pa yuda guia e proceso pa trece persona experto riba e tereno aki, y asina gerencia di Elmar, sindicatonan y directiva di e fondo di pensioen lo por analisa e cambionan.

E aña lo habri cu e partidonan aki sinta na mesa, aunke sindicato STA a keda pendiente pa negosha un CAO pa nan miembronan. Mientras tin un CAO vigente entre UEA y Elmar.

Ya caba Mediador sr. Pontilius ta premira cu pa inicio di aña lo tin un referendum na The Mill y na e compania ASAP Service cu ta brinda su servicio na aeropuerto.❑

Mas siguridad, menos religioso

ORANJESTAD – Investigacionnan ta mustra cu paisnan unda tin mas siguridad, tin menos hende cu ta religioso. Pero religion ainda tin balor pa hende, specialmente ora tin desaster grandi.

Esaki por lesa den un articulo interesante cu e fuente BBC a publica. Periodista Rachel Nuwer a puntra su mes cu awor mas y mas hende no ta kere mas (ateismo), si dado momento nos mundo no ta conoce religionnan mas.

El a papia entre otro cu Phil Zuckerman, profesor den psicologo na Merca cu a skirbi e buki "Living the secular life".

E profesor ta substancia e desaroyo cu ateismo ta creciendo. Y un investigacion (Gallup International Survey) bou di mas cu 50.000 persona den 57 pais ta mustra cu e cantidad cu bisa cu nan ta religioso a baha di 77% na 2005 te 68% na 2011. Y e cantidad cu ta declara cu nan ta ateista, a subi den e mesun periodo cu 3% na un total mundialmente di 13%. CBS di Aruba tambe tin cifra, pero no nobo (por mira den e tabla). Pero por mira si cu tambe na Aruba e mesun desaroyo.

Siguridad

Pero aunke e mundo ta parce bira menos religioso, e articulo ta mustra cu no ta facil pa contesta cu dado momento religion lo disparce.

Un factor cu ta hunga un rol grandi ta siguridad; paisnan unda ciudadano ta sinti nan mes sigur, unda tin stabilidad economico y politico, e porcentahe di ateismo ta mas halto. Specificamente capitalismo, bon acceso na tecnologia y educacion ta haci cu religion ta bira menos importante pa un comunidad.

E articulo ta menciona entre otro paisnan manera Hapon, Zuid Korea, Gran Britania, Canada, Hulanda, Aleman, Francia y Uruguay unda un siglo pasa religion tabata importante. Pero awor ta e paisnan unda tin menos creencia compara cu e resto di mundo.

E paisnan aki tin sistema di siguridad social fuerte, di educacion y e diferencia entre esunnan rico y esunnan pober ta menos. E ciudadanonan di e paisnan aki tin menos miedo di kico futuro ta trece pasobra nan por depende riba e sistemanan aki.

Sinembargo tin paisnan rico, manera Merca, cu ainda tin un nivel halto di personanan cu ta kere.

E cifra di ateismo tambe ta creciendo den e pais grandi aki, pero relativamente religion ta keda hunga un rol grandi. Esaki tin relacion cu e balor cu religionnan ainda tin pa hende y cu expertonan ta bisa cu nan no ta kere cu religion lo disparce den futuro.

Consuelo

Religion ta duna hende consuelo den tempo dificil. Pues na paisnan unda tin menos siguridad, y por ehemplo ta mas vulnerabel pa desaster natural, por mira cu religion ta keda hunga un rol grandi den e comunidad. Tambe ora algo grave ta tuma luga, cos por cambia.

Ora hende ta perde famia, nan cas of algo otro cu tin un impacto grandi (negativo), nan ta busca un manera di scapa e dolor cu esaki ta causa. Segun expertonan te awor religion ta duna hende mas consuelo compara cu cualkier idea secular of otro forma di creencia.

Evolucion

Un otro factor ta cu religion ta un producto di nos celebro. Nos celebro ta uza dos sistema pa forma pensamento: uno base riba intuicion, instinto y ta percura cu nos ta haci cos automatico (papia nos idioma por ehemplo). E otro sistema ta relativamente mas nobo y nos ta uza esaki pa planifica y pa pensa logico.

E prome sistema ta keda desaroya y sobrevivi. Nos ta uza e parti aki pa compronde e mundo miho y dicon tin desaster sea e personanan cu nos ta stima, ta muri.

Mester tin un meta of splicacion dicon cos malo asina ta sosode, nos tur ta keda pensa. Y e pensamento aki ta no por kita di un pa otro dia, pasobra e ta forma parti di nos evolucion, nos intuicion.

E parti pa compronde cu despues morto no tin nada ta algo mas dificil pa nos, compara cu e parti di kere cu si tin mas despues cu nos a muri. Segun cientificonan ta existi prueba cu pensamento religioso ta e caminda di menos resistencia.

Pues pa cambia esaki, mester cambia nos ser fundamentalmente. Pasobra tin hopi hende cu no ta bay misa, cu no ta sigui e reglanan di nan religion, pero si ta keda kere. Nan ta keda kere cu tin algo mas grandi, un forsa, cu ta guia nos mundo. Y ni cu educacion, mas acceso na ciencia/tecnologia y promocion di pensamento critico, hende ta stop di uza nan intuicion.❑

Aa.8.1 Population by religion (1981; 1991; 2000), in percentage

	1981	1991	2000
Roman Catholic	88.5	86.2	80.8
Methodist	2.4	1.6	1.2
Anglican	0.9	0.7	0.4
Protestant	2.8	2.7	2.5
Adventist	0.6	0.6	0.8
Evangelist	0.6	2.0	4.1
Jehova's Witness	1.1	1.3	1.5
Jewish	0.2	0.2	0.2
Other	1.3	1.8	3.9
No religion	1.6	2.7	3.9
Not reported	-	0.1	0.7

Source: Central Bureau Statistics Aruba, "Census 1981", "Census 1991", "Census 2000", June 2001

Akash Sujan conoci como "DJ Kash"

"Sigui haci locual bo gusta y hende mes lo ripara"



ORANJESTAD - Akash Sujan ta un hoben Rubiano cu tin 21 aña actualmente. Miho conoci como "DJ kash", ta pasa su tempo ta spin CD den club.

Esey ta ora e no ta studiando pa su bachelor den International Business and Management na Hogeschool Utrecht. Sr. Sujan a bula bay Hulanda pa studia. El a cuminsa DJ na Aruba, pero a hiba su pasion Hulanda tambe. E ta subraya cu si un hende haci locual e gusta, otro hende lo ripara.

Sr. Sujan ta toca full rond Hulanda y Aruba. Su gusto di musica ta varia y e ta toca mas tanto mix di House Music, Trap y Hip Hop. E ta spera cu pronto e lo por bay toca na Corsou tambe. Su pasion pa ta un DJ a cuminsa tempo e tabata tin 16 aña y e tabata biba na Aruba. Pa ora el a haci 18 ya caba e tabata toca na tur e clubnan grandi di e isla incluyendo Confessions, Chino Latino (awor Gusto), Señor Frogs etc. Ora el a bay Hulanda un productor a descubri sr. Sujan y asina e la haya reservacionnan pa toca na tur e ciudadnan grandi manera Amsterdam, Rotterdam, Utrecht, Groningen etc. E ta desaroyando su marca yama #KashdenCas, print stickers y t-shirts pa promove su mes. DJ Kash a toca na Electric Festival e aña aki cu tur e DJ grandinan.



Inspiracion

Sr. Sujan ta conta cu su inspiracion ta su mayornan cu desde chikito a siña e traha pa tur locual e kier. Su mayornan segun e, a cuminsa sin nada y semper a pusha pa duna e cu su rumannan locual cu nan tabata kier.

Bon Dia Aruba a puntra sr. Sujan con e a drenta mundo di DJ. "Ora mi tabatin 16 aña, mi a drenta un club nocturno pa e prome biaha. Eynan mi a scucha DJ Chuckie toca y mi a haya mi mes ta scucha cu horea habri y wak e cu boca habri. 500 hende a paga entrada, djis pa wak un hende toca muziek. Esey tabata algo nobo pa mi y despues di esey mi a keda namora cu muziek y e nightlife scene. E siguiente dia mi a download e programa Virtual DJ riba mi computer y eyriba mi tabata gasta 2 pa 5 ora pa dia ta mix muziek. Despues di algun luna hungando cu e programa, mi a puntra un amigo di mi, Myron Koolman, si e por a siña ami toca. Na cuminsamento e tabata dificil pero despues di algun luna di practica, porfin mi a comprende e arte y mi tabata por a toca na un nivel basico."



Aspiracion den bida

Sr. Sujan ta den su di 3 aña di estudio. Na februari e ta cuminsa cu su minor den International Advertising. " Mi kier logra algo den mi bida.



Mi kier ta contento y mi kier haci algo cu mi gusta. Tambe, mi lo kier hiba Aruba dilanti. Esey ta hopi importante pa mi. Mi a nace akinan y mi a biba henter mi bida riba e isla bunita aki. Ta pa e motibo ey mi lo kier duna bek den un of mas forma."

Sr. Sujan ta comenta cu aki 5 aña e kier wak su mes bek na Aruba, trahando duro pa alcansa tur su metanan na un edad jong.

Sosten na Aruba

Segun sr. Sujan e no ta pensa cu sociedad na Aruba ta sostene muchanan na Aruba cu kier

cuminsa algo. Mayoria hende ta warda pa un artista logra algo pa cuminsa para tras di nan. E ta hopi dificil pa cuminsa na Aruba como un artista. Sr. Sujan ta papia di experiencia propio pa locual ta trata muziek. Segun e, muziek ta trece hende hunto y e ta un lenguahe cu hende ta comprende. Ora e ta toca, segun e, e ta sinti cu e ta controla e publico y esey p'e ta un di e miho sentimento cu tin.❑

Fotografo hoben Jonathan Kock Petit:

"Saca potret ta un arte cu tin basta regla"





ORANJESTAD – Awendia, ta ken cu ta, ta cumpra un camara caro y yama nan mes fotografo. Pero tin hobennan cu ta tuma e mundo aki na serio si. Jonathan Kock Petit ta un fotografo hoben, e ta conta Bon Dia Aruba cu saca potret ta un arte cu hopi regla. Pero e reglanan cu e fotografo ta crea pa su mes ta locual ta haci e arte aki uno diferente.



Sr. Kock Petit cu tin 21 aña actualmente. E ta conta Bon Dia Aruba cu algun aña pasa un amigo di dje cu tabata fotografo a bin Aruba. Su amigo a cuminsa mustra e con un camara ta opera y kico tur por haci cu ne. Na cuminsamento e no tabata tin su propio camara. Pero su amigo tabata tin un cu e no tabata uza y e tabata fia e esaki te ora e la spaar pa cumpra su mesun camara. Asina su interes a cuminsa lanta y el a pensa cu kisas esaki lo ta algo bon pa e haci. E ta conta cu su inspiracion mas grandi, ta ora e ta saca potret y ta ripara cu nan ta haya un bon resultado. Obtene bon resultado ta haci cu e ta aspira pa mas y ta wordo inspira pa mas tur dia.

Talento den actualidad

Aruba, no tin precisamente un scol pe profesion. Actualmente, sr. Kock Petit ta pasa su tempo, haciendo trabou di freelance di su amigonan, naturalesa, eventonan. Y e ta saca potret di su mes. Un hende a keda bisa otro di su trabou y asina el a cuminsa tuma vuelo. Tambe medionan social tabata tin un influencia y otro fotografonan ta recomenda e tambe. Ya cu e tin su propio pagina di Facebook como fotografo. Segun sr. Kock Petit su aspiracion ta pa bira un fotografo profesional y biaha mundo henter documentando e como un fotografo.

Ora Bon Dia Aruba a puntra sr. Kock Petit unda e ta wak su mes aki 5 aña, esey tabata su contesta tambe: "Biahando rond di mundo, sacando potret". E ta pensa cu e ta posibel pa tin carera nan artistico, pasobra e isla ta uno avansa. Muchanan, debi na social media desde hoben por cuminsa haya maneranan pa inspira nan mes, e ta haya.



E miho parti di ta fotografo

Segun sr. Kock Petit potret por cambia e manera di con hende ta wak mundo. Desde su propio experencia e ta bisa cu ora un persona ta fotografo, e por wak beyesa den tur sorto di cos.E no ta importa kico e ta. Potret no ta solamente transmiti beyesa pero sentimentonan tambe, e ta splica.

Den e trabou tin tanto cos di haci, cu segun sr. Kock Petit e ta duro pa scoge kico ta e miho parti. "Pa bisa cu tin algo cu bo ta gusta mas, no ta realistico. Saca potret semper ta duna bo e chens di siña cosnan nobo tur dia. Esey mi gusta y semper bo por renoba bo mes."❑



BON DIA Aruba

Test di HIV gratis den Bus di Salud

ORANJESTAD – Fin di januari e HIV-team lo cuminsa haci test di HIV den Bus di Salud. E test ta gratis y tur hende por haci anonimo.

Manera Bon Dia Aruba ya skirbi den su edicion di 1 di december riba e proyecto aki. 1 di december ta e dia cu mundialmente ta para keto na e victima di Aids y pa conscientisa pa preveni contraccion di haya e malesa y HIV-virus.

E proyecto 'free HIV rapid test' lo start otro luna y durante 2 pa 4 dia cada tres luna lo por haci test den e Bus di Salud. Hende por subi e bus, ricibi e test y informacion riba HIV pero tambe riba otro malesanan transmiti sexualmente. Lo haya e resultado di e test dentro di 30 minuut.



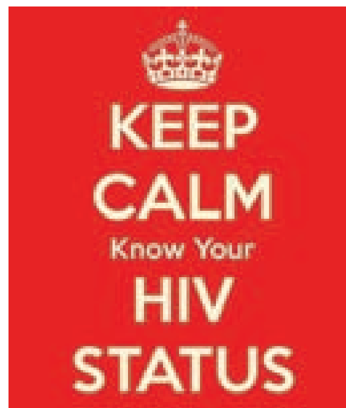
Team

Cada biaha un miembro di e HIV-team ta presente. E team ta consisti di e internistanan Karina Kelly, Jaclyn de Kort y Elena Sanchez; higienista Roca Delamarre; di Departamento di Salud Publico Lativa Mercera y Sharline Koolman, e coordinador nacional di Aids y cabes di e servicio malesanan contagioso; nurse y consehero di HIV Arnelda Els (tambe secretario di servicio malesanan contagioso); di e fundacion Alfa, Maikel Kelly y di representantenan di Women's Club of Aruba y Ibisa.

E team tin un pagina riba Facebook: Arubahivteam. Te awor no tin mas detayenan disponibel pero e team a haci peticion na prensa pa yuda promove e proyecto aki. Specialmente riba e parti di e importancia di haci e test pa asina hende ta sinti nan mes comodo pa bin y controla riba e virus di HIV.

Adverti

Riba e pagina di Facebook nan a cuminsa duna informacion poco poco, entre otro riba HIV. Cu esaki ta infeccion cronico cu ta domina facil cu tratamento. Y si e persona cu tin e virus ta cuminsa tuma pildo, e tin casi e mesun expectativa di biba compara cu un persona cu no a tin HIV. Mas importante: momento cu e virus ta domina cu tratemento, e persona cu a test positivo no por transmiti e virus mas pa un otro persona. "E unico cos cu por salba bo di complicacionnan di HIV, ta keda sin sa bo status. Bo a yega di pensa di esaki: small town, big hell. Na un luga manera Aruba, tur hende por ta conecta ", asina team ta adverti.



Hubentud

Manera Bon Dia Aruba a skirbi e enfoke ta riba conscientisacion di e hubentud. Cariben ta e number 2 mundialmente cu e cantidad mas halto di HIV y Aids (prome ta Africa). Pues HIV ta un di e problema mas preocupante pa Caribe. Na Aruba tin mas o menos entre 400 pa 500 casonan. 70% di e esunnan infecta cu HIV riba nos isla, ta homber.
Alarmante ta cu 92% di e hubentud Arubano entre 12 y 19 aña no tin suficiente conocemento di con por wordo infecta pa y transmiti e virus HIV. Pues ta hopi importante ainda pa educa e hobennan na Aruba, asina e team ta informa. Remarcabel ta cu netamente e hobennan entre 18 y 19 aña ta esunnan cu tin menos conocemento di HIV. Hobennan entre 15 pa 17 aña sa relativamente mas, asina ta e conclusion di e investigacion cu Departamento di Salud Publico a haci den cuadro di Youth Health Survey.❏



Caya grandi ta renoba, kico pueblo ta pensa?

ORANJESTAD – E aña aki, porfin Caya Grandi a wordo finalisa practicamente . Aunke tin detaye cu ta falta aki. Pueblo por cana bek den dje libremente sin tin miedo di cay. Un inversion multimiyonario. Pero pueblo ta contento cu esaki? Bon Dia Aruba a colecta algun opinion.

"Ami ta haya cu e Caya ta djis hopi bunita actualmente. Aunke mi ta traha mucho pa haya chens pa bay cana den Caya. Hopi hende ta bisa e tram ta placa benta afo. Pero ban serio: unda mas den Caribe bo ta haya esaki? E tardansa pa caba cu ne tabata mucho largo si y gobierno mester a impone mas acuerdo nan estricto pa asina e no a afecta e negoshinan den caya asina tanto. Hopi hende ta lihe pa duna comentario cu e Caya semper ta bashi. Pero si bo kier wak cambio, no tur cos mester ta na gobierno sino na abo tambe como ciudadano. Si abo nunca lanta bay cana den Caya, ken ta bay cana aden? Ken ta haci compras ey? Abo of solamente un turista mester haci esey? Ami ta haya nan mester haci e shopping night algo di tur siman henter aña en bes di solamente temporada di fin di aña" – Nicole Geerman

"E embeyecemento ta un bon idea. Pero e mester cuminsa na drecha e structura di tram. E structura di tram mester wordo cambia na un manera cu nan lo por saca cen bek. Cobra 1 dollar of algo pa cada cori. Y e manera di warda 15 minuut pa e bin bek abou ta estupido. Hendenan no lo baha di tram. Nan ta djis uza esaki pa trip. Ami lo cambia esaki na un manera cu e tram lo sali bek aki 1 ora. E ora tur hende lo baha y wak rond y shop mas. Mirando cu e tram ta manera un shuttle cu ta constante den movecion. E hendenan no ta worry mucho pa nan baha y wak kico e Caya Grandi tin pa ofrece. Comerciantenan mester cera un comision hunto y brainstorm ideanan di mercado pa trece hende bek den Caya grandi. Hopi di e luganan cu ta toca par reggaeton of bachata ta djis core cu hende na luga di yama nan. E 'cheap marketing' den Caya grandi ta gewoon core cu hende. Ami lo hasta laga 1 dia den siman, tur siman, un banda pa toca. Pa trece mas hende den Caya grandi. Loke gobierno a haci, nunca lo traha si e comerciantenan mes no ta duna di nan banda. Par dia pasa mi mes



a tende na radio un señora ta papia cu nan 'target market' ta mucha jong? Guy cu chick? Esey ta un idea loco. Pa tin un target market cu no tin placa" – Ayrton Tromp

"Mirando ultimo desaroyo di nos Caya Grandi mita kere tur hende ta contento con el a keda y cambio nan cu a wordo realisa. Un Caya Grandi mas moderno y sin laga afo, e decoracion cu ta haci e mas agradabel pa cana rond. E parti menos bon cu nos por wak ta, con atras negoshinan a bay pa via di e proceso di renobacion cu Caya Grandi a tuma. Mi ta kere un decision completamente corecto pa e renobacion di Caya pero si no bon organisa. Caya Grandi mas cu un biaha no a keda cla na e temporada cu a wordo priminti pa keda cla y esey sigur sigur a trece hopi scuridad den diferente negoshinan. Locual nos por bisa aworaki ta cu si tur cos lo a wordo organisa un otro manera, esaki no lo a pasa. Cu un tiki mas di profesionalismo lo por a plania tur cos mas miho. Awendia nos ta conoce un Caya Grandi hopi bunita moderno pero si tambe hopi negoshi cu dolor di cabes pa bay riba pia bek. Ora bo drenta e negoshinan bo ta sinti e ansha y desesperacion pa bende, hende nan ta casi presiona bo pa cumpra algo. Aruba nunca conoce e servicio ey. Sigur hopi turista ta bin bek na Aruba pasobra na Aruba nan no tabata sinti e presion di compra manera hopi destinacion. Mi ta kere haciendo shopping night e temporada ki ta algo bon. Pero e no ta algo cu lo yena e bashi cu a keda tras di negoshinan cu a cera of di negoshinan cu a cay atras. Nos no por bay bek den pasado y drecha loke a bay robes. Pero si nos por siña di nos fout y purba yuda" – Bryan Croes

"Personalmente mi ta haya e Caya ta mustra hopi bunita. En comparacion cu locual e tabata prome, esaki ta hopi obvio. El a cambia pa miho. E tram ta leuk, pero ainda mi ta puntra mi mes si e tabata realmente necesario. Mi a tende cu mi mesun horeanan con leuk turista ta haya e tram, esey ta locual a duna ami un impresion positivo. Pero e trafico den Caya ta demasiado druk y e ta pega masha hopi mes. Mi no sa ki solucion tin pa esey, pero en general mi ta sinti Caya Grandi ta mas miho awo. E ta tristo cu hopi negoshi a wordo perdi den e proceso di renobacion, pero tin ora mester tuma riesgo. Corda cu Aruba ta biba di turismo y Caya Grandi ta un atributo positivo pa turismo" – Lilly Vrolijk❑

Grapefield: cunucu di bestia

ORANJESTAD – Den e dianan liber e parti Noord di Aruba ta druk cu bishitante (turista y local) disfrutando di e naturalesa.

E lama tabata bruto y entre otro destinacion popular pa landa manera Conchi, tabata cera. Pero tabatin hopi otro diversion, specialmente bayendo di Parki Arikok pa Baby Beach, pasando Grapefield/Boca Grandi. Un toro preto grandi tabata come yerbe y ta parce un escena na Hulanda durante zomer. E toro aparentemente ta di famia Geerman bibando na Weg Fontein y casi tur dia e muchanan ta cana cu e bestia pa laga e come yerbe.



Tabatin mas bestia den e area: hopi baby cabrito hungando den cercania di e toro. Un grupo grandi di burico tabata entretene e gran cantidad di hende tambe cu a probecha di bay 'off-road' e dianan liber aki.



Y Grapefield ainda ta duna su 'grape'; tabatin basta druif hecho caba pa come (sssst).❑



Dump na candela

ORANJESTAD – Turistanan yegando Aruba diasabra cu avion no a haya un impresion bunita manera di custumber. En bes di un cielo y lama blauw, nan a mira huma preto. Esaki tabata bin di e dump na Parkietenbos cu atrobe tabata na candela. E problema cu ta pa hopi aña existiendo na Aruba te ainda tampoco a keda soluciona na 2014. No tin un solucion efectivo, manera Bon Dia Aruba a skirbi un biaha mas luna pasa. Y e expectativa ta cu esaki lo bolbe sosode si e solucion no ta bin. Pero esaki ta rekeri placa y segun Serlimar placa no tin. Pues esaki lo keda ripiti cu tur efecto negativo pa medio ambiente, salud di hende y Aruba como destinacion turistico.❑





Mobiele Eenheid durante control ta detene dos persona sospechoso



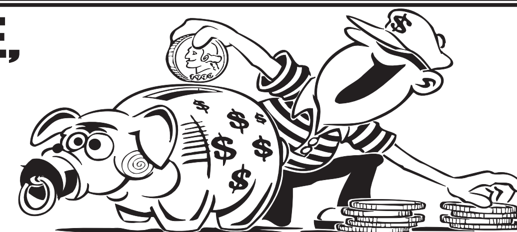




TARABANA - Den e ultimo fin di simannan cu a pasa, Mobiele Eenheid (ME) di Polis ta tene controlnan severo den e area di Oranjestad y a detene diferente persona cu wordo haya cu cosnan ilegal.

Diabierna anochi ME a pasa den Tarabana pa tene un control y den Fiyostraat nan a bin topa cu dos persona basta sospechoso. Mesora nan a bay controla nan y a haya nan cu cosnan ilicito den nan poder. Mesora e dos personanan aki a keda deteni y hiba warda di Polis pa asina nan por duna cuenta na Hulp officier van Justitie.

Durante fin di siman y dianan di fiesta controlnan ta continua te den oranan di marduga, den diferente bario.❑



PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BENDE
GANGA - GANGA - GANGA
Ta bende gordura ora bo cumpra 3 saco di 50 lbs na Afl. 9 bo ta haya 4 saco y ora bo cumpra 9 bo ta haya 12 saco di gorduro.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA HUUR
Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets. Coriente apart plus 1 luna borg.
Pa mas infomacion
Tel: 594-9069 - 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm
Tel: 593-7784

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,-
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un frigidaire marca Magic-Chef 21cu.ft. pa mas informacion
Tel: 583-7357 - 5604573

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs) 1 cacho fila brasilera (6 luna).
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA BENDE
Un Suzuki Swift VVT 2009, std, cu airco den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is).
Pa mas informacion
Tel: 641-4612

TA BENDE
Set di sala Afl. 450,- set di cama queen size di palo puro Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 586-7163 / 563-4687

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un UV light clarifiers filter NOBO!
Ta mata algi y bacteria. Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond.
Prijs Awg. 325 o.b.o.
Tel: 7321104

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. **Tel: 569-0125**

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. **Tel: 594-9069**

PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
Tel: 587-0725
Cel: 592-2308

TA BENDE
Pa mucha, hopi sorto di coi hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa give away.
Tel: 7350737

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia.
Pa mas informacion
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Pa tur servicio di airco, • Instala • service • reparacion • Trouble shooting • Duct work y hopi mas. Bubali #20
Pa mas informacion
Tel: 587-1472

TA BENDE
Riba GANGA un cama di baby den bon estado marca Legacy. Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 569-0125

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Caribbean Spiny Lobsters na prijs di wholesale.
Live lobsters, Whole Lobsters, Lobster Tails Jumbo Shrimps head on Weekly deliveries
Tel: 562-5859

TA HUUR
Bar/Restaurant bon situa na San Nicolas equipa y cla pa opera. **Tel: 568-5333**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas informacion
Tel: 567-0479

Advertorial

Recordatorio pa inscripcion pa grupo "Los Laga Bai"



ORANJESTAD - Los Laga Bai kier a recorda tur hende cu nan inscripcion pa cu carnaval 61 lo continua asina cu aña habri, diasabra 3 di januari 2015. Esaki lo tuma luga na e luga di semper cu ta Centro Kibrahacha di 10:00AM pa 4:00PM.

Limitacion

E prijs total pa participa cu Los Laga Bai lo ta Awg. 650. E downpayment lo ta Awg. 300. Tene cuenta cu Los Laga Bai lo participa cu no mas cu 440 persona e aña aki. Nos tema ta un diseño/idea combina di Tessa Leon, un studiante di Colegio San Antonio, y Gershwin Lee.

Fakkel

Riba e dia aki nos lo ta habri pa inscripcion pa fakkel optocht. E prijs pa inscribi pa Fakkel lo ta Awg. 100.

Mas cu claro na tur parada Los Laga Bai lo bai cu e zonido 100% live di Robert Jeand'or y su "Hala un banda...ta SOLO BANDA". Tur esaki danki na

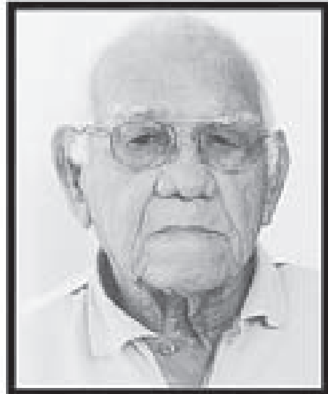


nan sponsornan cu sin nan cooperacion hopi valioso, esaki no lo ta posibel. Nan ta Romar Trading y su cerbez Heinken, Albo Aruba N.V., Arubaanse Wegenbouw, Interport Logistics, Loteria di Aruba y Wema.

Los Laga Bai ta desea pueblo di Aruba henter un feliz aña 2015 y un dushi carnaval.❑

" Na Bo mi ta alsa mi alma
Na Bo mi Dios y Señor
Mustra mi bo caminda nan Señor
Haci mi conoce Bo boluntad."
Salmo 25

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anucia cu a bai sosega den brasa di Señor



Carlito Dirks

Mihor conoci como" Chu"
17 februari 1931 – 24 december 2014

Yiunan:
- Nelson Dirks
- John y Denys Dirks Paez
- Mariela y Martin (Papito) Simon Dirks

Nietanan:
- Adelaida y Gilbert Flemming
- Marisol y Siegfried Schwengle
- Maribel Simon

Bisanietonan:
- Jomar Maduro
- Xianthy Flemming
- Aaliyah Simon

Consuegro:
- Louis y Neida Simon

Swa y cuñanan:
- Vda. Jonca Trimon y famia
- Antonio y Clara Croes Wester y famia
- Rita Croes y famia
- Sira Croes y famia
- Adisson y Rosalda Croes Lopez y famia
- Vda. Lima Croes Yarzagaray y famia
- Vda. Irma Dirks y famia
- Carla Koolman y famia

Iha:
- Iris Dirks

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan

Bon amigo:
Mario Croes

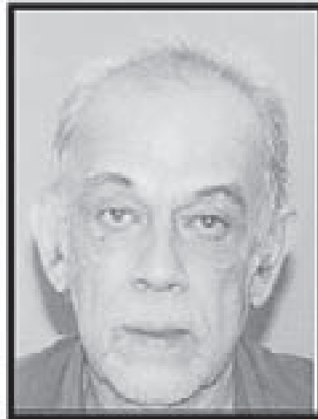
Ex colleganan di Web Aruba N.V., amigonan, bisiñanan y conocirnan

Famia: Dirks, Croes, Paez, Simon, Paskel, Everon, Kock, Koolman, Dabian, Wester,
Maduro, Werleman, Lopez, Trimon, Lacle, Petrochi, su compañeronan di "Cas di
Machi" y demas famia

Ta invita un y tur pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 29
december 2014 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Imaculada Concepcion pa
Santana Catolico na Santa Cruz. E restonan mortal di Carlito Dirks lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Imaculada Concepcion.

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Alcides E. Harms

miho conoci como "Chide"
⋆ 14-10-1944 † 25-12-2014

Na nomber di su:
Yiu:
Emile Harms y Eline Haas
Mayornan:
†Herman Harms y †Gabriela Lacle-Harms
Rumannan:
†Jan Abelardo Harms y Betty Angela-Harms y famia
†Simplicio Gomes y Anna Clara Gomes-Harms y famia
Rolando Harms y Jeanette Geerman-Harms y famia
Miho amiga: Maria Angela (Ija)

Demas famia: Harms, Lacle, Angela, Gomes, Geerman, Velasco, Ussa, Winterdaal, Henriquez, Simon, Ponson, Wever, Perez, Robles, Hill, Everon, Boekhoudt, Jonkhout, Croes, Oduber, Shira, Campbell, Esposito, Pacheco

Adres pa condolencia y despedida; Aurora Funeral Home, diamars 30 di december 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

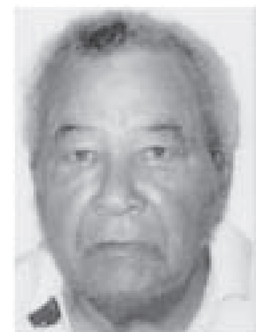


Alcida Elizabeth Dominga Apostel-Tromp

Cariñosamente yama: "Betty"
⋆24-09-1956 †24-12-2014
Casa di †WimboApostel

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Crispiniano Angela

Mihor conoci como "Crismo of Pachi"
⋆25-10-1934 †28-12-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cu gran tristeza ta anuncia fayecimento di

Sr. Lionel Edmund Harms

miho conoci como "Nel"

Na bida tata di nos Accionista Sr. Curt D. Harms

Staff, Personal di ASTEC ta extende palabranan di profundo condolencia na famianan y hopi forsa den e dianan aki.

Cu "Nel" sosega den braza di Señor.

BON DIA Aruba

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Salmo 23



Lionel Edmund Harms

Mihor conoci como: "Nel"
15 maart 1928 – 19 december 2014

Na nomber di su:
Yuinan: Bryan Harms
Kathy Liberatore
Curt Harms
Undina Harms
Jessica Harms
Mario Rodriguez
Mike Rodriguez
Jordan Harms
Mauritz Rodriguez
Mama di su yuinan y bon amiga: Mercedes (Edy) Frigerio, Constanza Rodriguez Prince, Amy Mitchel.
Rumannan: Sra. viuda Mildred Harms-Fijnje y famia
Clyde Harms y famia
Roy Harms y famia
Nieto y Nietanan: Bruce Harms y Heidi, Mario Harms y Crista, Mathijs Harms, Erica Leet y famia, Lionel Harms y famia, Curt Harms Jr. y famia, Zuleika Flowler-Harms y famia, Ian Harms y famia, Carolina Bulos, Brandon Bulos, Misjah Arends, Megan Rojer, Tasha Rojer, Aidan La Croes
Bisnietonan: Jean-Luc, Ethan, Hayden, Mia, Skyler, Curt III (Curty), Sienna, Alyssa, Liam, Faie
Swa y cuñanan: Sra. Vuida Joanne Frigerio-Boom
Harold y Victor Frigerio
Primonan: Ernesto (Netto) Arendsz y famia
Charles Pietersz y famia
Bon amigonan: Stanley Beudeker na Bonaire
Bruno de Castro
Ricardo (Tata) Perret -Gentil na Curacao
Don Juan Perez
Chio Quandt
Demas famia: Harms, Frigerio, Wever, Croes, Arendsz, Fijnje, Boom, Arends, La Croes, Rodriguez-Prince, Leet, Liberatore
Acto di despedida lo tuma lugar diamars 30 di december 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Protestant na Playa.
Nos disculpa si den momento di nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y amigo

---

Tin cos cu nos no kier pa pasa,
pero nos tin cu acepta.
Noticia cu nos no kier tende,
pero nos tin cu scucha.
Personanan cu nos no kier perde,
pero nos tin cu laga nan bay.
Morto ta laga un dolor atras
cu no por wordo consola,
pero e recuerdonan bunita y amor
pa Brenda semper lo keda den
nos memoria.
- R. Wever
Cu honda pena pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta
anuncia morto di



Brenda Amanda Wever

Yiunan : Xander Somers
Ayleen Somers
Elysia Somers & Geert Pool
Mayornan: John Wever (Jenny)
Milda Wever
Rumannan: Rachelle & John Banfield
Ralph Wever & Njook-Jien
Magdala & Felipe Werleman
Sobrino y sobrinanan: Lianne, Jared, Abbygail, Brigitte & Darrell
Tata di su yiunan: Johannes Somers (Hans)
Tanta y omo, prima y primo, amiga y amigo, tur colega di Scol Primario Kudawecha y demas famia y conocirnan.

E cremacion lo tuma lugar diamars anochi den seno familiar.

Lo tin oportunidad pa condoleer diamars 30 di december 2014 di 19.00 pa 21.00 y diaranson 31 di december di 9.00 pa 11.00 na Aurora Funeral Home & Crematory, sigui pa un response.
Despues di ceremonia nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Koningin Wilhelmina Fonds y Mary Joan Foundation.

"Laga tur kos cu ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontr na caminda ta bunita, laga tur locual cumi a laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero comforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Sr. Francisco Koolman

Miho conoci como "Chico" of
pa su sernan mas sercano conoci como "Peus"
* 03 februari 1928 † 25 december 2014



Na nomber di su Esposa: *Sra. Olga M. Koolman -Bikker*
Yiunan: *Greta y Virgil Koolman-Koolman*
Alvin Koolman
Grace Koolman
Johnny y Morellys Koolman-Maduro
Ricky Koolman
Joe y Valentina Koolman-Narvaez

Como yiunan: *† Dominico y Liz Bikker- dos Santos*
Magdalena "Lenie" y Donny Marselia-Bikker
Irving Koolman y famia

Su nieto- y nietanan: *Gisela Koolman*
Darren Koolman
Jason Koolman y Charissa de Cuba
Graham Koolman
Christopher y Xina Koolman-Werleman
Gerdi Koolman
Leonard Koolman
Priscilla Koolman
Reú Croes
Ghadassa Koolman
Bettiza Koolman
Xantrielle Koolman
Fitzgerald Koolman
Ghamir Koolman
Justin Koolman
Brandon Koolman
Lindon Marselia
Dionne Benitez-Marselia

Su bisanieta- y nieto: *Zaidah Geerman*
Xayvion Koolman
Eliel Benitez
Hannah Benitez

Rumanan: *† Thomas "Mache" Koolman*
† Nicolas "Cola" Santana y famia
Ruperto "Peppe" Santana y famia
Maria "Chichi" y † Daniel Everon-Santana y famia
† Juan Roman "Rochi" Santana y famia
Marco Jesus "Chepito" Kelly y famia
Filomena Kelly y famia

Swa y cuña: *Victoriano "Billy" Bikker y famia*
Maria Asuncion "Manie" Bikker y famia

Como ruman: *Rica Colina y famia*

Manera yiu: *Glenny Tromp y famia*

Ayudante di cas: *Juan "Juancho"*

Ihanan, Sobrino- y sobrinanan y demas famia: *Koolman, Bikker, Kelly, Kroezendijk, Santana, Everon, Marselia, dos Santos, Murphy, Dirksz, Duran, Croes, Maduro, Narvaez, Cruz, Sam, Henriquez, Lacle, Dubero, Huizinga, Bottenbley, Kolman, Geerman, Werleman, de Cuba, Van Vuurden, Colina, Benitez Mota, Malasia.*

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di Entiero lo tuma lugar Diamars 30 di december 2014 na Misa Pro-Cathedral San Francisco na Playa. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or y mey di merdia pa 4'or di atardi na Misa, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

"Laga tur kostaspera mi tabunita,
laga tur locualcu mi encontra na camindatabunita,
laga tur locualcumilaga atrás kedabunita y
lagaesakinan termina den tur buniteza".
Cu hopi tristeza pero conforme cuboluntad di Dios,
nosta participa fayecimento di:

Ethel S. Hodge

⋆ 18-04-1949
† 27-12-2014
Acto di entiero lo
wordo anuncia despues.



Ferry ta coy candela na costa Griego cu 478 a bordo

VERBANIA, Italia (NYT) – Barconan Italiano, Griego y Albanes a bataya bientonan fuerte y lama bruto segun nan tabata purba pa rescata pasaheronan riba un ferry cu a coy candela na costa noord oost di Grecia bayendo Italia.



Segun medionan Italiano, un candela a sali for di e deck di e ferry cu tabata bayendo puerto Italiano di Ancona. E barco tabata tin 422 pasahero y 56 miembro di tripulacion segun Greek Merchant Marine Ministry. E ministerio a bisa cu 2340 pasahero tabata Griego y cu e barco tambe tabata carga pasaheronan di Turkia, Italia, Albania, Suisa, Francia, Georgia, Belgica, Austria, Siria y otro paisnan.
Pa mas o menos 5 pm diadomingo, 161 hende a wordo rescata di e boto, segun oficialnan Italiano. Pero e candela a bordo ainda no a wordo paga, nan a bisa. Mas di 300 hende ainda tabata a bordo.
Oficialnan Italiano a bisa cu un pasahero a muri ora e tabata purba baha di e barco pero no tabata tin mas detaye. Marino Italiano a bisa cu varios pasahero herida a wordo transporta pa hospitalnan na Italia y e minister di defensa Italiano, Roberta Pinotti, a bisa cu e esfuersonan di rescate lo continua durante henter anochi.
E ferry, yama "Norman Atlantic," ta nabega bou di un bandera Italiano pero e trip aki tabata cumpra pa un compania Griego, ANEK Lines. El a pega candela mas o menos 35 miya noord di e isla Griego, Corfu despues di a bandona puerto Griego di Igoumenitsa diadomingo mainta. E compania a bisa den un declaracion, nan no a bisa kico a causa e candela.
E yamada a drenta poco prome cu 5 am diadomingo, pidiendo pa tur barco den e canal di Otranto den region Puglia desvia di nan ruta pa asisti na e rescate.
Minister di marina Griego, Miltiades Varvitsiotis, a describi e rescate dificil y complica y marina Italiano a bisa diadomingo cu huma tabata stroba nan esfuersonan di rescate.

Pasaheronan a haya refugio riba deck di e boto. Segun un pasahero femenino, yama Athina, e y 40 otro pasahero por a sinti e cayente di e candela riba deck prome cu nan por a subi e barconan di rescate. "E deck tabata cayente y tabata kimando nos pianan. Nos no por a kere loke tabata sosodiendo," el a añadi.❑

Malaria matando miles mas cu Ebola na West Africa



GUECKEDOU, Guinea (AP) — E lucha contra Ebola na West Africa a obstaculisa e campaña contra malaria, un malesa cu por wordo preveni y trata y ta tumando miles di bidanan.

Na Gueckedou, banda di e pueblo unda Ebola a cuminsa mata hende na Guinea su bos tropical un aña pasa, dokternan ta bisa cu nan mester a cuminsa stop di prik dede y cuminsa haci analisisnan di sanger pa e malesa di malaria.

E reduccion den casonan raporta di malaria na Guinea te na 40% no ta un bon noticia, Dr. Bernard Nahlan, director diputado di iniciativa di malaria di e presidente Mericano a bisa. El a bisa cu e reduccion mas probablemente tin di haci cu hendenan cu tin demasiado temor pa bay facilidadnan medico y no ta hayando tratamento di malaria.
"E lo ta un fracaso di marca mayor di parti tur esunnan envolvi pa tin hendenan ta muri di malaria memey di e epidemia di Ebola," el a bisa den un entrevista telefonico. "Mi lo ta sorpresa si no lo tin un aumento den mortonan innecesario di malaria memey di tur esaki y hopi di nan lo ta hendenan hoben."

Cifra semper lo ta un promedio na Guinea, unda mita di e 12 miyon hendenan no tin acceso na centronan medico y ta muri sin wordo registra. Un 15,000 hende di Guinea a muri di malaria aña pasa, 14,000 di nan tabata mucha bou 5 aña di edad, segun Nets for Life Africa, un instancia di caridad basa na New York, dedica na provee netnan como proteccion contra sangura pa habri riba camanan. Den comparacion, casi 1,600 hende na Guinea a muri di Ebola, segun estadistica di WHO (World Heath Organization).

Malaria ta e causa mayor di morto den muchanan bou di edad di 5 aña na Guinea y despues di Aids, e causa primordial di mortonan di adulto, segun Nets for Life. Ebola y malaria tin sintomanan similar, incluyendo kentura, mareo, dolor di cabes y musculo. Malaria ta wordo causa pa mordi di sanguranan infecta mientras Ebola por wordo contrai pa fluit corporal di un victima infecta – motibo pa dokter nan temor pa saca sanger pa haci test di malaria.

Hendenan cu ta sufri di malaria ta teme pa wordo poni den un centro di tratamento di Ebola y centronan medico no ekipa pa trata Ebola cu ta nengando pashentnan cu sintomanan parecido na Ebola, dokternan a bisa.
Cifranan di WHO di Gueckedou ta mustra cu hendenan biniendo pa kentura na october, 24% cu a test positivo pa Ebola tambe a test positivo pa malaria y 33% di esunnan cu no tabata tin Ebola a test positivo pa malaria.

Malaria a mata 38 dokter Cubano manda pa Guinea pa yuda combati e brote di Ebola.
"Mayoria hende cu a yega na centronan medico pa Ebola pensando cu nan tin Ebola a termina di tin malaria," Patrick Robataille, coordinador di Doctors Without Borders na Freetown a bisa.❑

BON DIA Aruba

3er shock di un aerolinea di Malaysia

Avion AirAsia cu 162 persona perdi

JAKARTA, Indonesia (AP) — Un aña tragico pa trafico aereo na sur este di Asia a bira pio ainda diadomingo na momento cu un avion AirAsia cu 162 persona a disparce den awanan bruto di Indonesia, cu niun noticia tocante su paradero despues di oranan largo di buskeda den aire y riba lama.

Vuelo di AirAsia 8501 a disparce den espacio aereo yena cu nubianan di tormenta na caminda pa Surabaya, Indonesia, pa Singapore. Buscadonan mester a bataya contra yobida duro. E tragedia aki ta bin riba e desaparicion ainda inexplicabel di e vuelo di Malaysia Airlines 370 na luna di maart y bahada di vuelo di Malaysia Airlines 17 na luna di juli riba Ucraina.



Na aeropuerto di Surabaya, famianan den shock tabata yorando segun nan tabata busca nomber di nan ser keri riba e manifiesto di e avion.

Casi tur pasahero y miembronan di tripulacion ta procedente di Indonesia cu ta bishita Singapore cu frecuencia, specialmente den dianan di fiesta.

E Airbus A320 a sali diadomingo mainta for di Indonesia su di dos ciudad di mas grandi y tabata mas o menos mita caminda pa Singapore ora cu el a disparce for di radar. E avion tabata den aire durante mas o menos 42 minuut.

Djoko Murjatmodjo, Indonesia su director general di transportacion a bisa cu no tabata tin señal di soccorro. Ultimo comunicacion entre e cockpit y toren di control tabata 6:13 am, ora un di e pilotonan "a pidi pa evita nubianan door di hala na man robes y di bay mas halto te na 34,000 pia (10,360 meter)," Murjatmodjo a bisa. E tabata ultimo mira riba radar pa 6:16 am y a disparce un minuut despues, el a bisa prensa.



Indonesia, Singapore y Malaysia a lansa un operacion di buskeda y rescate banda di Belitung island den lama di Java, e area unda e "jetliner" a perde contacto cu tera.

E buskeda den aire a keda suspendi diadomingo anochi y mester a inicia bek dialuna mainta, Achmad Toha di Indonesia su agencia di search-and-rescue, a bisa. Algun boto a continua e buskeda den oranan di marduga, el a bisa.

CEO di AirAsia group, Tony Fernandes a bula pa Surabaya y a bisa den un rueda di prensa cu e enfoke ta riba buskeda di esunnan perdi y nan famia y no riba e causa di e incidente.

"Nos no tin niun idea na e momentonan aki kico a bay robes," Fernandes a bisa, un comerciante di Malaysia cu a funda e compania na 2001. AirAsia basa na Malaysia tin un bon record di siguridad y nunca antes a yega di perde un avion. "Esaki ta mi pio nightmare," Fernandes a tweet.

Pero Malaysia mes a pasa den un aña catastrofico cu 239 hende perdi di vuelo 370 y tur 298 hende a bordo di vuelo 17 a muri despues cu e avion a wordo bombardia pasando riba teritorio rebelde na Ucraina.

Vuelo AirAsia 8501 tabata riba su ruta segun planificacion pero a pidi pa cambio di ruta pa motibo di mal tempo. Sunardi, pronosticado na meteo di Indonesia y agencia de Geofisica a bisa cu nubianan pisa a keda detecta mas o menos 13,400 meter (44,000 pia) na e area e momento ey. "Lo por tabata tin turbulencia, strena y bientonan horizontal como vertical den e tipo di nubianan ey," Sunardi a bisa, cu manera mayoria hende di Indonesia ta uza solamente un nomber.

E avion tabata tin un capitan di Indonesia y un co-piloto Frances, cinco miembro di tripulacion y 155 pasahero, incluyendo 16 mucha y un infante, e aerolinea a bisa den un declaracion. Den e pasaheronan tabata tin 3 sur Koreano, un Malasio, un persona di Inglatera hunto cu su yiu muhe di dos aña naci na Singapore, e resto tabata di Indonesia.

AirAsia a bisa cu e capitan tabata tin un record total di a bula 6,100 ora pero Fernandes a bisa despues cu e cifra ta mas cu 20,000. E prome oficial tabata tin 2,275 ora total.

Miles di famianan tabata sinta na aeropuerto di Surabaya pa haya noticia di nan familiar. Algun tabata tin speransa cu e avion por a haci un aterisahe di emergencia un caminda. "Nos por djis ora y spera cu tur abordo ta sano y salbo," un familiar a bisa.

Indonesia su ehecutivo di search-and-rescue, Bambang Soelistyo, a bisa cu su agencia lo busca dialuna cu 12 barco y 3 helicopter hunto cu 5 barco militar y algun barco di guera. Malaysia y Singapore ambos a planea pa despacha un avion C-130 y 3 barco. Australia lo yuda, el a añadi.

E avion perdi a wordo entrega na AirAsia na october 2008 y a avion a acumula mas o menos 23,000 ora di vuelo durante mas o menos 13,600 vuelo. Y a haya su ultimo servicio di mantenemento ultimo dia 16 di november, segun AirAsia.

E aerolinea cu a domina e mercado di vuelonan barata na sur este di Asia pa hopi aña, ta bula vuelonan cortico di algun ora conectando e region su ciudadnan grandi. Recientemente el a pura di expande den vuelonan mas largo bulando door di su compania ruman AirAsia X.

Ferandes, kende ta e cara di AirAsia y un usuario activo riba twitter a causa controversia mas trempan den aña ora el a tweet incorectamente cu e vuelo di Malaysia Airlines 370 a aterisa sano y salbo.❑



San Nicolas Taekwondo cena di Pasco

Lesa pagina B10/11



25 aña di servicio

Lesa pagina B19

BON DIA Aruba

Diamars 23 di December 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Bispo di Pasco

Lesa pagina B3

Marlins 11/12 a cera aña cu cena di Pasco y Aña nobo













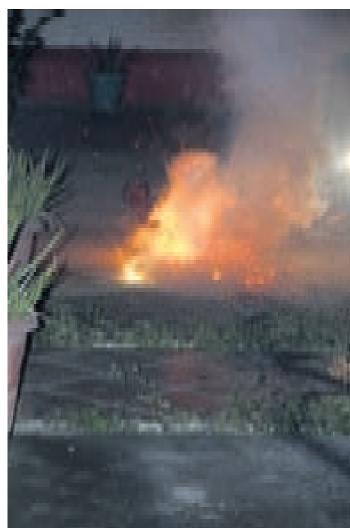
ORANJESTAD - Diasabra anochi e team di Marlins 11/12 aña a yega hunto pa asina tene nan cena di Pasco pero tambe nan por a dispidi di e aña un biaha mas hunto.

Na e cena aki e muchanan a yega cu nan mayor pa asina por a disfruta di e anochi aki hunto cu nan coach. Durante e cena e muchanan a haya oportunidad di hunga riba nintendo, mientras cu e adultonan tabata combersa.

Banda di 9:30 di anochi e muchanan a cuminsa haya nan cuminda pa asina nan por a cuminsa come. Despues cu a sinta e muchanan, mayornan tambe a haya e oportunidad pa saca nan cuminda pa asina disfruta di esaki. Durante e comemento por a mira con e muchanan tabata pasa pret, unda cu nan tabata conta chiste.

Shahaira, mama di un di e hungadonan, tabata tin un sorpresa pa e muchanan. Despues cu tur hende a termina di come, el a laga habri un pagara unda cu el a laga tur e muchanan para hunto pa asina nan mes cende esaki. E muchanan a bira contento unda cu tur kier a cende e klapchinan. Na final e muchanan a cende e vuurpijlnan pa asina cera e final.❑













Cena di Bispo di Pasco





Den paisnan Latino Americano tin e tradicion cu dia 24 di december famia ta reuni pa tin nan Cena di Noche Buena, cu ta refleha riba Bispo di Pasco.
Na Aruba esaki no ta un tradicion, pero algun famia ta haci esaki. Mayoria ta uza e anochi di 24 pa finalisa decoracion di nan cas otro ta bay Misa. Durante e cena aki famianan a haci intercambio di regalo y e muchanan tin e oportunidad di drumi mas laat.

Cena di Bispo di Pasco

E cena diNoche Buena ta wordo celebra dia 24 di december, Bispo di Pasco. E anochi aki ta e celebracion Cristian di cua ta e anochi prome cu Hesus a nace. E custumber ta varia den paisnan, pero ta bastante comun di tin un reunion familiar. Aki famianan ta yega hunto pa come pero tambe pa haci intercambio di regalo. E fiesta aki ta wordo considera manera un fiesta di caracter cultural y familiar. E religion di Testigo di Jehova no ta celebra e Noche Buena, pasobra nan ta considera esaki di caracter pagano.

Celebracion den diferente pais

Na Mexico ta custumbra presenta obranan teatral cu ta representa e nacemento di Hesus, di cua tin biaha ta añadi tokenan comico y di politica actual of social. Tambe ta celebra tradicional





“posadas,” den cua ta mustra e historia di Maria y Jose, ta resa rosario y despues ta kibra e piñatanan. Durante e fiesta aki tin ponche, buñuelo y tamales pero tambe ta integra reyeno di diferente carni y fruta. E fiesta ta bay te den oranan di anochi laat.

Na Paraguay ta un custumber di pone simannan prome cu Pasco e pesebre tipico Paraguayo, unda cu ta pone cada figura, fruta, flor di coco, etc. Durante e dia ta prepara cuminda friu pa comparti cu e famia y ta custumbra di tira klapchi wardando e momento di nacemento di Hesus.

Na Venezuela, Colombia, Ecuador, Bolivia y Peru e custumber ta prepara desde algun dia prome di e “nacemento.” Ta prepara e pesebre, pero tambe e kerstboom decora cu bala, luznan di colo, slinger, etc., unda cu ta pone e regalonan cu lo wordo intercambia.
Dia 24 anochi ta tene un cena familiar cu galiña di Nochi Buena, appelmoes, salada, paneton, chuculati cayente y biña.❏









Minister Dowers:

“Lo no stop te ora soluciona e retonan riba adictonan ambulante”

Minister di Husticia mr. Drs. Arthur Dowers a bishita algun di e areanan unda ta sintiendo e efectonan negativo cu concentracion di adictonan ambulante ta causando. Riba diahuebs e mandatario a bay cu un team di Serlimar pa haci e area limpi y personal di Fundacion Elizier, cual ta traha riba tereno di rehabilitacion y cuido despues di adicto.





Minister Dowers ta gradici e dos instancianan aki, incluyendo ministerio di infrastructura, pa na cooperacion pa yuda resolve e retonan aki, esta di elimina e sushi den ciudad y atende cu e adictonan ambulante cu ta causando molester.

E mandatario a splica cu a palabra cu e fundacion, cu nan lo haci intentonan pa haya e adictonan acepta pa tuma tratamento boluntariamente y a atende tambe cu



e departamento di pone bou curatela pa percura y atende cu e adictonan cu no ta acepta e oferta pa tratamento boluntariamente.

Minister Dowers ta splica cu diahuebs a dicidi pa Polis core cu un hoben adicto inmediatamente for di e area, pasobra cu e tabata den un condicion hopi malo, bou di condicionnan cu simplemente “no por.” Polis a bay cu su persona y lo cuminsa un proceso pa determina con pa yuda e hoben aki.

Tambe a papia cu un otro adicto y ofrece tratamento. Minister a splica cu cerca e persona aki ta bisto cu tin problema mental y si e no bay boluntariamente pa tratamento, e mes lo emiti un ordo pa e wordo tuma den tratamento.

“Banda di esey nos lo bay tambe mira con lo bay atende cu e otro gruponan cu ta riba caya. Pasobra manera boso mes por a mira tin hopi, nan ta aglomera hopi sushi, hopi cosnan cu no ta bon. Nos a piki tur esey y instruccion na polis ta pa cada tanto rato nan pasa tira bista si nan ta eynan y percura pa nan no por permanece riba tereno publico of tereno priva,” Minister Dowers a bisa.

E adictonan ambulante ta molestia hende, ta horta den auto, den cas y negoshi y





aunke ta un dolo di cabes pa resolve e problematica aki, no tin espacio pa entrega, Minister Arthur Dowers a subraya. El a añadi cu lo sigui move den e area, lo sigui haci limpi, lo sigui papia cu e adictonan ambulante pa na acepta tratamento y lo sigui haci tur esfuerso te ora cu nan mes compronde cu loke ta pasando y loke nan ta haciendo no ta aceptabel.
Minister Dowers a expresa cu ta pidiendo cooperacion di e famianan di e adictonan pa cu pone e adictonan bou di curatela y pa yuda esunnan cu problema psikiatrico pa wordo interna den un facilidad, unda nan ta haya asistencia. Pa cu a adictonan cu no tin famia cu por of ta dispuesto pa atende cu nan, “nos mes lo bay atende cu nan,” e minister a bisa.

E titular di husticia a indica bon cla cu e problematica di adicto ambulante/choller ta tuma esfuersonan serio di parti di diferente grupo di interes y instancia y esaki ta inclui e comerciantenan mes. E mandatario a haci un apelacion fuerte na comerciantenan den centro di Oranjestad, den Caya Betico Croes y e area rond di dje cu un concentracion di actividad comercial pa nan cooperacion.

No ta solamente e choller ta produci sushi, pero tambe e tiendanan y otro negoshinan y mester percura pa e desperdicio wordo deshaci di dje na un forma responsabel, Minister Dowers a subraya.
El a pidi pa no laga of paga chollernan pa tira sushi afo sin supervision, pasobra nan ta tira e sushi riba tereno publico y ta causa extra molester pa tur hende, tanto cliente, como empleadonan y e negoshinan mes. Ademas, el a agrega, pa tampoco laga e paletnan cu a bin cu carga unda cu ta benta, pasobra e adictonan ambulante ta coy esakinan y ta traha luganan pa nan drumi unda cu ta, treciendo mas sushedad y molester.
Materialnan di construccion uza cu ta procedente di negoshinan tambe ta un otro grupo di desperdicio cu ta wordo haya tur caminda benta y esaki tambe mester wordo elimina mas pronto posibel.

Minister Dowers a bisa cu ta conta cu e cooperacion di parti di negoshinan pa alivia e situacionnan aki y si e situacion no conoce un mehoracion, e lo pone un team special riba caya pa check di cua negoshi e sushedad ta bin y lo traha proces-verbaalnan grandi pa e negoshi(nan) aki. Tambe lo combersa cu ministerio publico pa wak ki opcionnan tin pa por actua mas severo den e casonan cu ta keda ripiti y no wordo soluciona.

Minister Dowers ta apela na tur miembro di nos comunidad pa cada uno di nos contribui na preveni e problemanan cu tin actualmente, particularmente e comerciantenan, pasobra ora acomoda e adictonan nan ta sinti comodo, nan ta sigui aglomera y ta sigui forma un molester y peliger pa e trahadonan, otro doño di negoshi y ta menasa y core cu clientenan.

E minister a comenta cu nan ta spera di haya cooperacion mas estrecho cu comercio y cu comercio lo avisa nan tambe pa nan por actua y tuma pasonan pa cu prevencion y no lo tin mester mas den futuro pa cada biaha mobilisa teamnan grandi pa haci limpiesa mas.
Minister Dowers a conclui bisando cu e tin un compromiso fuerte cu nos comunidad y no lo stop esfuersonan te ora e problemanan aki wordo resolvi.❑





Muchanan di Marlins a cera aña 2014

Lesa pagina B2

Directiva di SC Bubali ta satisfecho

Lesa pagina B3





Dialuna 29 di December 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Dos dia mas di exposicion pa Casa Cuna



Un amigo di Casa Cuna a organisa un exposicion na su cas na Seroe Pita 34 C, caminda lo bay tin mas cu 20 diferente kerstboom, cu diferente temanan y cu diferente color di luz y adorno.

Tambe ta bay tin varios otro cos di hunga di Pasco, cu ta canta, papia y conta storianan. Esaki ta algo cu bala la pena sigur pa tur famia di Aruba, pasa wak, un mundo total di Pasco. Fundacion Casa Cuna Progreso ta un internaat pa muchanan entre 0-8 aña cu ta cuida y guianan muchanan cu no por biba na nan cas propio pa un motibo of otro. Pero tambe e fundacion ta pa yuda guia mayornan. Awe y mañan ta e ultimo dos dianan pa e exposicion aki cu ta entre e oranan di 1'or di merdia pa 4'or di atardi (special pa e chikitinnan) y entre 6'or di atardi pa 9'or di anochi. E exposicion aki ta gratis, pero cu e meta pa recauda fondo pa e muchanan di Casa Cuna, unda cu na final di e exposicion ta bay tin e cas di Casa Cuna pa tur cu kier, por deposita algo aden.❑

Grandmaster Chaco Cornelio ta cera aña cu campeonato Pan Americano na Oregon

Un biaha mas señor Chaco Cornelio ta luci como referee na campeonato G1 na nivel internacional, e biaha aki na Portland, Oregon. Señor Chaco Cornelio cu ta un referee di Taekwondo hopi activo a wordo a punta pa referee na e ultimo campeonato organisa pa Pan American Taekwondo Union.

Na e campeonato aki a bin tende di otro referee na cu señor Chaco Cornelio ta wordo yama e Leyenda di Aruba. Esaki debi cu señor Chaco tin hopi titulo riba su nomber y dignamente ta representa Aruba tur rond di mundo.

Un ser humilde, honesto y semper imparcial den su decisionnan di arbitro. Mas respet y admiracion ta esunnan na nivel internacional cu ta aprecia señor Chaco Cornelio y mas ainda di comparti cu experiencia riba cancha di taekwondo. Pabien di Noord Taekwondo Center.

Un plakkaat di aprecio a wordo entrega na dje pa su participacion na e campeonato.❑



A pesar di a perde invicto contra di RCA

Directiva di SC Bubali ta satisfecho cu hungadonan

ORANJESTAD- Directiva di SC Bubali ta sumamente contento y satisfecho cu resultadonan di e ekipo division di Honor, cu e finalisa e prome buelta na di tres puesto, cu un total di 20 punto.

Den su ultimo wega di prome buelta, Bubali a bin perde su status di invicto contra di RCA cu anotacion di 3-0, pero sin duda e orguyo di Noord a bin logra un tremendo resultado den e prome buelta y ta para solido pa logra clasificacion pa e serie di play-off.

Un cambio grandi si tuma na consideracion e desaroyo di e ultimo dos temporadanan caminda Bubali a lucha intensamente pa permanece den division di Honor, pero caminda den e actual temporada, a cambia e situacion y a converti su mes den e gran sorpresa di e prome buelta. Un cambio cu no solamente a beneficia Bubali, pero tambe e federacion di futbol di AVB ya cu fanaticonan di e ekipo di Noord, a cuminsa asisti masalmente na wega di nan ekipo faborito.

Na inicio di temporada Directiva di SC Bubali a inicia c'un proceso pa eleva e nivel di e ekipo di division di Honor, pa trata di pone Bubali na e nivel cu semper tur hende ta spera cu e ta y a logra di haya refuerso di entre otro rumannan Maurice y Daniel Escalona, mientras cu tambe a logra di haya e centro delantero Tyrone Maria hunto cu e hoben Victor Garcia y Dolfito Jacobs kende a regresa Bubali bek mientras cu durante cu e campeonato a inicia, a logra tambe di haya e portero Angelo Roga.

Bubali a inicia e temporada cu un victoria grandi riba e debutantenan di San Nicolas y despues ta logra di empata contra di La Fama y Dakota den su prome tres encuentronan. Di eynan SC Bubali ta logra un racha di cinco triunfo sigui, entre nan un triunfo di 4-1 riba e actual campeon di Aruba, Britannia pa asina acumula un total di 20 punto y a bira dado momento e unico ekipo invicto di division di Honor.





Den su ultimo compromiso pa termina e prome buelta, Bubali ta cay venci contra di RCA pero a keda na tres luga solamente dos punto aleha for di e prome luga RCA y un punto for di Britannia cu ta na di dos puesto. Un posicion hopi fuerte y cu ta habri posibilidad grandi pa Bubali logra hinca su mes un biaha mas den e serie di play-off di division di Honor despues di casi cinco aña.

"Sin duda algun directiva di Bubali ta sumamente satisfecho cu e loke e ekipo di division di Honor a bin ta haciendo den e actual temporada y ta algo cu a traha duro pa logra esaki.

Bubali semper a conta cu un fanaticada hopi grandi y leal, kendenan tambe kier mira bon futbol y sin duda nos tin un grupo na e momentonan aki, cu ta hopi uni, ta sali bon cu otro y tin alegria den nan wega un biaha mas.

Nos tin un staf tecnico dirigi pa Harold Faro y asisti pa Elvis Tromp, cu ta trahando duro cu e muchanan y preparando pa e di dos buelta caminda sin duda e weganan lo bira mucho mas fuerte y complica. Sinembargo directiva tin pleno confiansa cu SC Bubali lo sigui dilanti, sigui progresa den division di Honor pa asina nos ekipo grandi sirbi como idolonan pa nos divisionnan di lifida caminda tambe Bubali a conoce un desaroyo hopi amplio den ultimo añanan.

Aña pasa nos ekipo di SC Bubali Dama a logra e titulo maximo di futbol di Aruba y nos ta spera cu e ekipo di division di Honor lo por sigui cu e ehempel aki.

Na mes momento directiva di Bubali kier a gradici tur fanatico cu ta bayendo stadion pa sostene nos muchanan y nos ta kere cu e grupo aki lo sigui crece pa e di dos buelta caminda nos tur hunto lo traha duro pa Bubali logra un titulo di campeon despues di 40 aña. E ultimo y unico titulo cu Bubali a logra tabata na 1975 y awor ta mas cu bon tempo pa Bubali bolbe bira e miho di Aruba," Presidente Ryan Figaroa a mustra.❑

BON DIA Aruba

Copa E Gran Dama di Aruba Softball Bond a clausura



Aruba Softball Bond (ASB) trahando duro henter aña pa hiba e deporte di softball na otro nivel. Asina Aruba Softball Bond a cera aña 2014 cu un torneo internacional Copa E Gran Dama Maka Flanegin.

E torneo aki 2 ekipo di Republica Dominicana mas un fuerte ekipo di Bonaire a bin Aruba bin competi pa duna extra balor na e torneo. Idea di Aruba Softball Bond tapa duna e pre seleccion masculino suficiente wega como ekipo. Pre seleccion ta den fuerte preparacion pa un campeonato entre islanan di Caribe organisa pa Ecasc reconoci pa ISF cual campeonato lo tuma luga na maart 2015. “Danki sigur na Heineken cu ta duna balor na nos atletanan,” segun president di ASB, Endy Croes.

E pre seleccion Masculino alabes a hunga 2 wega di fogeo di fastpitch contra e fuerte ekipo Dominicana Los Fuertes, unda Aruba a logra 2 victoria 3-1 y segundo wega 7-6. Tambe pre seleccion na participa activamente como ekipo den e torneo y a logra gana tur su weganan y a pasa pa final contra e fuerte ekipo di Aruba esta Redskins. Den un final dramatico Redskins ta sali fuerte y anota 6 careda den e prome dos inning nan. Pre seleccion di Aruba ta haci ahustacionnan mediante su coach Octavio y ta rally poco poco pa yega cerca.

Den bom di 6 inning Kenny Hartta conecta home run cu un na base pa empata e wega y den bom di 8 inning Eddie Flanegin ta conecta hit di oro pa pre seleccion titula campeon invicto den e torneo





aki. Sigur seleccion a hunga bastante wega y ta e caminda cu nos mester cana pa prepara e seleccion aki debidamente. Pre seleccion Masculino Campeon, Redskins sub campeon y Eddie Flanegin ta bay cu e premio di hungado mas valioso.

Na final Directiva di Aruba Softball Bond hunto cu president Endy Croes y Benny Flanegin a haci entrega di e premionan. Aruba Softball Bond cu un aña 2014 super exitoso cu masha hopi actividad pa su atletanan. Den 2015 lo tin un programa pisa pero importante tapa brinda nos atletanan local tanto femenino como masculino e oportunidad pa desaroya nan nivel y competi na nivel den nos region.❑

Royal Power a cera aña na grandi

Manera ta un tradicion y custumber formando parti di nos cultura di Aruba mayoria companianan, Federacionnan, ekiponan deportivo y diferente gruponan den comunidad ta organisa un cena di Pasco den luna di December como muestra di gratitud pa tur e esfuersonan haci durante aña pero tambe pa prepara pa nacemento di niño Hesus y celebracion di Pasco. Royal Power ya pa hopi aña ta brinda su miembronan un cena den forma di un fiesta.

E aña aki den Trappers Club na Sta. Cruz acompaña pa di TST Band y un tremendo catering di nan amigo Pierre Croes Royal Power tabata tin su “Christmas Bash.”



Como kier ya cu esaki no ta solamente un cena di Pasco, pero por ehempel propio hungadonan ta duna parti di nan talento extra cual ta bira e anochi aki uno hopi humoristico terminando den un fiesta popular. Jimmy Tromp por ehempel ta duna les na su amigonan con ta baila salsa pero tambe tabata tin otro seccionnan durante anochi manera un eleccion entre hungadonan “You got the Look”pa e style di cabey mas bunita.

Por ehempel sanger hobennan di Royal Power manera Echi, Pelayo ,Nehomar, Dijendrick, Kumar, Eldrick ta algun nominadonan cu a domina e area aki cual den un articulo separa nos lo bay den mas detaye dunando resultado di e eleccion y e ganado absoluto. Asina tin diferente actividadnan durante henter anochi cual ta haci esaki mucho mas cu solamente un cena di Pasco y corectamente directiva a cambia e nomber pa “Christmas Bash 2014”. Desde 8’or di anochi te cu 3’or di marduga e muchanan a gosa un mundo den compania di nan famia. Old Parr



y Heineken tabata combinacion di e anochi aki unda na final hungadonan y famia a gosa un mundo di e forma cu e anochi aki a desaroya.

Royal Power a competi den 2013 den campeonato di Fastpitch di Aruba Softball Bond a recupera nan titulo di campeon. Royal Power a competi den Champ of the-Champs e torneo internacional di mas grandi den region al momento y aki tambe a logra e titulo maximo di campeon. Royal Power a competi den Copa Noord y a ki a titula sub campeon indicando cu den tur final nan grandi den 2014 un bes mas Royal Power tabata t’ey. President di Royal Power Endy Croes hunto cu miembro di directiva Poy Flanegin a gradici tur atletanan pa nan aportacion y tambe e señoranan kende tabata tin hopi pasenshi henter aña. Finalmente a splica cu plannan ta grandi pa 2015 y cu pronto despues di carnaval Royal Power lo drenta bek den campo di preparacion pa cu aña 2015.❑





Sara Hector a gana e Mundial di muhe di ski



KUEHTAI, Austria (AP) – E Sueco Sara Hector a logra ayera su prome victoria di e Copa di Mundo di ski alpino, ora cu el a gana impone e slalom grandi di Kuehtai, riba e local Anna Finninger y e Mericano Mikaela Shiffrin.

Hector di 22 aña, a gana e test cu un tempo di 2:17.61, lagando Finninger na 9 miliseconde y Shiffrin, cu tabata e mas lihe den e prome manga na 18. E prome exito aki den e circuito mundial ta confirma e desaroyo den e disciplina di e Sueco, cu ya a sorprende den e grandi anterior, cu a wordo teni na Are, el a termina na di shete luga compartiendo e posicion cu e Suisa Dominique Gisin.

Den e general, Maze a sigui como lider, cu 692





punto, hopi dilanti di Finninger (487) y Shiffrin (345), e Mericano Lindsey Vonn (312) y e Austriaco Kathrin Zettel (306). Den e clasificacion di e disciplina, e Austriaca Eva-Maria Brem, vencedo den Aspen na final di november y di cuater ayera, kende ta manda den e tabla, cu 270 punto, riba Finninger (242) y Shiffrin (226).❑

Southampton ta keda lider di Liga Premier Chelsea

SOUTHAMPTON, Inglatera(AP) – Southampton a keda, lider di e Liga Premier Chelsea, ayera, aunke nan tabata tin un hungado mas cu e oponente den e ultimo minuut y e marcado a termina empata na 1-1. Na Manchester, e Manchester City a benta un bentaha di dos gol afo y a permiti cu Burnley, penultimo di e rango, empata e wega na 2-2.

Cu e resultado di campeonnan defensor, dirigi pa e Chileno Manuel Pellegrini ta sigui tres punto tras di Chelsea. Sadio Mane a pone den bentaha Southampton na 17 minuut di wega cu su di dos gol den dos wega ora di ricibi un pase di Dusan Tadic y a tira e bala riba e cabes di e keeper Thibaut Courtois.



Southampton a tira e atake den e prome mita pero prome cu e descanso e wega ta bolter. Chelsea ta empata e wega. Eden Hazard ta ricibi un pase di e Spaño Cesc Fabregas y ta tira e angulo superando e keeper Fraser Forster.

Chelsea a tuma control di e wega den e di dos mita, pero no por a vence e resistencia di Southampton, aunke tabata tin e expulsion di e medio campo Morgan Schneiderlin, kende na 89 minuut a ricibi un di dos carchi geel y mester a sali di e cancha.❑





Ganong a gana e competencia di Santa Caterina den ski



SANTA CATERINA VALFURVA, Italia (AP) – E Mericano Travis Ganong a gana ayera e bahada di Santa Caterina di Valfurva, valido pa e Copa di Mundo di ski alpino, mientras cu e Noruego Kjetil Jansrud, lider di e clasificacion general y di disciplina, solamente por tabata na di 17 luga.

E Mericano ta logra na su 26 aña su prome victoria di su careda, cu un tempo di 1:32.42, di ta 9 mili seconde mas lihe cu e Austriaco Matthias Mayer, di dos y 21 mili seconde mas lihe cu e Italiano Dominik Paris.❑

Accident na e crusada di Steenweg cu Kruisweg








ORANJESTAD - Mas o menos 2or y mey di merdia, ta sucede un accidente na e crusada di Steenweg y Kruisweg. Mesora a pidi pa presencia di polis y ambulance. Na yegada nan ta bin topa cu un accidente pisa caminda un di e chauffeurnan a keda pega riba e sienta patras, personal di ambulance no por a saca e victima y nan a pidi pa ekipo special di brandweer.



Na yegada nan a corta e porta pa por saca e chauffeur di e auto. Un auto di huur Toyota blauw di Amigo Carrental tabata biniendo di pabou cu un velocidad halto y na e crusada e no a duna preferencia na e Chevrolet berde cu tabata biniendo di pazuid y ta dal contra dje. E impacto a pone cu e Chevrolet a bay dal contra un palo di luz y a benta e parti ariba di e luz abou. E chauffeur di e Chevrolet a bay cay te riba e sienta patras di e auto. E chauffeur di e Toyota no a resulta herida, pero e chauffeur di e Chevrolet si. Ambulance a trata e chauffeur na e sitio y despues a transporte pa hospital. Presencia di Elmar tambe a wordo pidi pa motibo cu e palo di luz a dobla.❑






Auto ta dal tras di jeep, un persona a keda herida



ORANJESTAD - Un Mercedes Benz a keda completamente kibra diaranson atardi, ora cu e señora tras di stuur no a paga tino riba trafico su dilanti y a dal tras di un jeep.

E impacto tabata fuerte unda e dama chauffeur den e jeep a haya golpi y no tabata por a move. Ambulance a acudi na e sitio y personal di ambulance a atende e chauffeur y a hiba e victima Hospital.




Mientras cu Polis di trafico a yega y a tuma e datonan. E jeep no a haya mucho daño, pero e Mercedes Benz a keda kibra na e parti dilanti.❑

Homber ta haya mercancia horta den cas di ladron

SABANA BASORA— Central ta manda Polisnan na Sabana Basora, pa cosnan cu a wordo haya. Na e sitio, e homber B, ta bisa cu dia 22 di december, ladronnan a kibra den cas di su suegro na Pos Chikito. Pa medio di informacion, el a haya sa cu e articulonan ta na Sabana Basora. Dor di esey, B, a bay na e cas, y ora cu el a cana patras di e cas, el a mira dor di e bentana pariba di e cas, e flat screen preto cu el a reconoce di su suegro. Polisnan a detene e mucha homber J.R. kende ta habitante di e cas, na e sitio, pa ladronicia. ❑

Drechamento di auto ta causa problema pa bisiña

SABANA LIBER—Central a manda Polisnan na Sabana Liber pa molester di huma. Na e sitio, a resulta cu ta na Royal Carrental. Polisnan a topa un Chevrolet Equinox, cu tabata saca hopi huma, cu ta ocasiona molester pa e bisiñanan mas cerca. Polis a papia cu e trahado di e luga, e muhe J, kende ta bisa cu un di nan mecanico ta drechando e auto. Polisnan a splica J, cu mester busca otro sistema pa drecha nan autonan di huur, mirando cu e bisiñanan ta haya molester y ta malo pa nan salud. ❑

Problema entre bisiña na Malibu Hotel

ORANJESTAD— Central ta manda Polisnan na Malibu Hotel pa un pelea entre bisiña. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe G,kende a bisa cu e y su bisiña tin un pleito cu otro. Tambe G, ta bisa Polisnan cu siman pasa dos homber di habla Spaño a drenta den su restaurant y a cuminsa filma G, cu nan celular. Ora cu G, a puntra nan kico nan ta haciendo,nan a contesta cu nan ta midiendo. Segun G, a bisa cu na Venezuela "midimento" kier men cu nan a bin controla pa nan bin haci algo malo. E bisiña no tabata na cas .Polisnan a bisa G, si e ta sinti su mes menasa, pa duna un keho na Recherche. Y tambe Polisnan a bisa G, pa e yama warda ora cu e bisiña yega cas. ❑

Cacho ta sali di cura y morde peaton

SHABA— E homber T a bay warda di Polis na Shaba y ta bisa cu e tabata cana cu un garetia banda di Kudawecha, ora cu diripiente el a mira un cacho blanco cu preto, a sali di den cura di e cas y a bin riba dje y a morde na su pia robes. El a haya un herida cu a keda sangra. Despues e doño a sali y a coy e cacho y a pone na cadena. T, kier pa Polisnan papia cu e doño, pa e tuma medidanan contra e cacho. Polisnan a conseha e homber pa mesora e bay poli pa tratamento ❑

Dos ladron a keda graba riba video

SAN NICOLAS— E homber G, a bay warda di Polis y ta duna keho di ladronicia. E ta bisa cu nan a kibra e cura di asbest y a drenta den su cura. Despues nan a forsa e porta dilanti, y a rista den henter e cas. G, ta bisa cu ta haya falta di un flatscreen Sony di 40 inch, un laptop preto marca Lenovo di 15.6 inch y algun placa. E dos ladronnan ta graba riba e video. Recherche a wordo poni na haltura. ❑

Ladronicia den apartamento

SAN NICOLAS— E homber S, ta duna keho di ladronicia di den su cas den Seroe Largo weg. E ta bisa cu nan a destrui e porta dilanti di e apartamento . S. no sa kico mas nan a horta, mirando cu e huurdo tin 6 pa 7 luna den exterior.❑

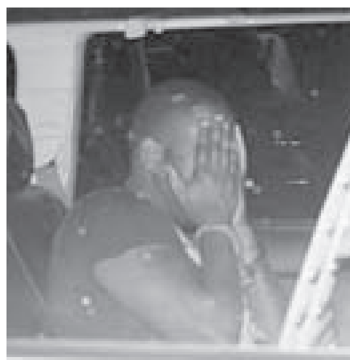
Personal di siguridad ta ekiboca su mes cu cliente

NOORD— Central ta manda Polisnan na Botica Santa Ana , relaciona cu un ladronicia. Eynan Polis a papia cu e manager, kende ta bisa cu na prome instante el a sospecha cu e muhe L, a coy un producto y a hinca esey den su tas. T, a mira esey riba e camara di siguridad. Ora cu e muhe a bay paga, T, a bisa e muhe pa e saca e producto cu el a horta di den su tas. E muhe a bisa T, cu esey no ta berdad. Ora cu T, a bolbe bay controla e grabacion, pa di dos biaha, el a constata cu realmente el a comete un eror y a pidi dispensa.❑

Yiu kier mata su tata

ORANJESTAD- Segundo dia di Pasco, pa mas o menos 6'or di mainta, presencia di polis ta wordo rekeri cu urgencia, na un cas den Dominicaweg, unda lo tin un persona cu lo kier mata un otro persona.

Na yegada polis ta bin compronde cu ta trata di un yiu cu a yega cas bou influencia, a surgi un discusion entre e yiu y su tata, e discusion a bay for di man, cu e yiu kier a mata su propio tata. E patruya a yega na tempo,



e yiu a keda deteni y polis a transporte pa warda di polis, unda e a haya un cuarto gratis pe sosega y despues lo mester duna cuenta di su mal comportacion.❑



Muhe ta corta su pareha cu boter



ORANJESTAD- Bispo di Pasco, algo prome cu meyanochi, Polis ta wordo manda cu hopi urgencia den Emmastraat.

Net un poco panort di Glen's Corner, un pareha ta cuminsa bringa y e dama ta coy un boter kibra y ta corta su pareha na su garganta cu e boter. E homber a haya un corta serio na banda drechi di su garganta y esaki tabata sangrando masha hopi mes.
Segun e dama kende aparentemente ta un prostituta adicto, e homber aki lo tabata tin su persona hopi cansa y el a fada di dje.
Polis a detene e dama, y a transporte pa Warda di Polis na Shaba.
Ambulance a trata e cabayero na e sitio y despues a transporte pa hospital. Esaki no ta prome biaha cu e pareha aki tin problema cu otro, na varios ocasion polis a yega di bay atende cu nan problemanan amoroso.❑





Señora Estel Wever a fayece

Dia 26 di December ultimo suegra di lider di MEP Evelyn Wever-Croes a fayece na bunita edad di 95 aña.



Sra. Estel Wever-da Silva de Freitas a nace na Surinam dia 9 di december 1919 di mayornan procedente di Madeira. Sra. Estel a casa na Curaçao cu sr. Serapio Wever den feliz memoria y a bin biba na Aruba. Di e matrimonio a nace 12 yiu, di cual Kenneth Wever, casa di Evelyn Wever-Croes.
Sra. Estel Wever semper tabata un sosten grandi pa su yiunan, pa nan famianan, y tambe pa su conociiy bisiñanan den Bontemantelstraat.
Entiero di sra. Estel Wever ta tuma luga diamars mainta 11or saliendo di Aurora Funeral Home pa Santana na Playa. Oportunidad pa despedi di e defunto ta dialuna anochi di 7'or pa 9'or, y diamars mainta desde 9'or.

Cu sra. Estel Wever sosega den Reino di Dios, y cu Dios duna su famianan forsa den e momentonan dificil aki.❑

Anciano ta cay den baño

JABURIBARI— Central a manda Polis na un cas na Jaburibari, pa un homber cu a bira malo. Na e sitio, Polis a papia cu e homber R, kende ta bisa cu el a bay baño y a cay abou. E ta sinti su mes malo y no por para mas. Polisnan a bula bentana drenta paden y a yuda e homber pa para. Ambulance a bin na e sitio y a transporte pa poli pa tratamento. E tabata keho di dolor na su heup. Ta trata di R, naci na Aruba di 81 aña.❑

Candela na Calabas por poco a kima algun porco

CALABAS— Durante patruya, Polisnan a mira huma den e bisindario di Calabas. Ora cu Polisnan a controla, a resulta cu riba e tereno na Calabas 35, tin un candela, y ta mustra cu e hendenan ta kimando sushi. Pa motibo di e cantidad di sushi, e candela a bira grandi y a bay cerca di e curanan traha di palet, den cual tin un cantidad di porco. Algun hoki a wordo habri, pa e porconan por a haya siguridad. Polis a papia cu e doño di e tereno, y di e porconan. E ta bisa cu no a cende e candela. El a bisa cu el a sali pa un ora y na momento cu el a bolbe, el a mira huma, pero no a bay mira. Polis a scual P, pa su falta di responsabilidad. Despues di un ora, brandweer a yega y a paga e candela.❑

Bisiña preocupa pa ausencia di su bisiña anciano

SAN NICOLAS—Central ta manda Polis na un cas den siman Platsstraat na unda un anciana supuestamente a bira malo. Polisnan a para dilanti e cas y ningun hende a sali pafo. E cas tin un cura y a porta di cura dilanti tabata na yabi.

Riba e tereno tabatin diferente cacho, cu tabata purba morde e Polisnan, ora cu nan purba di yega cerca di e cas. Polisnan a papia cu e bisiña, kende ta bisa cu muhe cu ta biba den e cas yama J.M. y ta bisa cu un dia prome atardi , el a mira e persona.

E ta bisa cu diabierna e no a mira J.M. y esey no ta normal. Tambe e bisiña a bisa e miembronan di misa, na unda J.M. ta bay a yama y a bisa cu nan no a mira J.M. E bisiña ta bisa cu el a yama J.M. diferente biaha y no a logra haya contacto cu su persona.

Dos subrino di J,a bin na e sitio, y nan tambe ta bisa cu nan tabata busca contacto cu e tanta, pero no a logra. Un di e subrinanan ta bisa cu J.M. tin 70 aña. Polisnan a nota cu e porta di cura no ta na yabi y a drenta den e cura, hunto cu e dos subrinanan.

E subrinonan a calma e cachonan y Polisnan por a controla rond di e cas, tambe e porta y bentananan, cu tabata na yabi. Un di subrinonan a duna Polisnan permit pa kibra un di e bentananan pa drenta paden. E subrinonan a bisa cu nan ta para responsabel pa e daño. Polisnan a drenta den e cas y un di e subrinonan a mustra Polisnan e porta di e camber di J.M, cu tabata na yabi.
E subrino a duna Polisnan permit pa kibra e porta di e camber. Polisnan a scop e porta y a logra habri e porta. Polisnan a controla paden y no a haya J.M, den henter e cas. Polisnan a bay pafo y a bisa e subrinonan cu nan mester bay warda pa duna keho di desaparicion di J.M., pa traha un rapport.

Na warda, Polisnan a bolbe yama e number di telefon di J.M. y e biaha aki si, el a contesta e telefon. El a bisa cu e ta bon y stabiel y e ta na cas di un amiga na Esso Heights. E ta bisa cu e no tabatin e celular banda di dje, pa tal motibo,e no a contesta. El a bisa cu e lo yama su famia y su bisiña pa bisa cu e ta bon. ❑

Adriaan M. Moen:

Ta troce e berdad

Pasco of no, Propaganda pa hustifica Guera contra Rusia y Noord Korea ta sigui te intensifica, manera e informacion, analisis y conclusionnan di e grupo di consehero academico Canades Mericano di 'Global Research' ta mustra den e articulo detaya (publica na <www.globalresearch.ca>, un di e gruponan di consehero academico y di periodista investigado internacional, cu ta forma e aproximadamente 5%-'prensa alternativo', cu no ta propiedad di ni controla pa gran capital di media multimiyonario na Merca, y na Europa.

Tene cuidao ta trata di propaganda peligroso y perverso di parti di Merca como Estado (special. CIA y Pentagono), cual propaganda publico general, tene ignorante, ta acepta como veredicto y ta kere cu un fe
'religioso', sin (por) cuestiona, relativa o rechasa, pa falta di informacion clave disponibel libremente, pero cu prensa comun y coriente no sa duna, pasobra e ta bou di control di gruponan pudiente, conservador, derechista y pro status quo di desigualdad di propiedad y poder entre e tres clasenan social economico, cu ta forma sociedad na pais cu un sistema capitalista.
ta recomenda bo consulta cu regularidad publicacionnan na e website di 'globalresearch.ca'y lo bo haya un idea con prensa internacional, supuestamente 'obhetivo y imparcial', ripiti pa medionan di mal informacion local, ta manipula opinion di publico general, ignorando, no publicando informacion critico documenta pa 'prensa alternativo', cu ta libremente obtenibel riba internet :
prensa local (corant, radio y television) 'sabiendo cu ta mal informa publico local tocante situacion y desaroyo politico economico 'den crisis' na otro pais, conforme interes di gruponan dje clase economicamente y politicamente dominante localmente y den exterior, pa mantene sistema capitalista na vigor, contrario na interes colectivo dje clase trahado en general y dje mita, cu ta biba bou di nivel oficial di 'existencia minimo' (scarsedad y pobresa), formando un mayoria di poblacion.❑

Gobernador di Corsou Lucille George-Wout:

Grupo di hoben den problema mester ta nos dolor y preocupacion

WILLEMSTAD – "E grupo di hoben cu ta den problema, mester ta nos dolor y preocupacion". Asina Sra. Gobernador Lucille George-Wout a bisa den su discurso di Pasco cu a pone enfasis riba hubentud.

"Tur aña di nobo e temporada di Pasco di Nacemento ta trece nos na momentonan di reflexion. Momentonan caminda hunto cu esunnan mas yega na nos, nos ta para keto na loke nan a tuma luga den nos mes bida Y tambe rond di nos. Nos ta tuma tempo pa reflexiona riba e direccion cu nos bida nan a tuma Y direccion cu nos comunidad ta tumando. Y eynan nos ta tuma na cuenta tanto e cosnan positivo, pero tambe e aspectonan cu ta menos positivo.

Den nos comunidad nos no por cera wowo por ehempel pa e situacion cu un grupo mucho grandi ainda bou di nos hubentud ta haya nan mes aden. Hobennan cu tin dificultad pa adapta nan mes den nos sistema di enseñansa, cu ta causa molester; of hobennan cu riba edad hoben ta envolvi den actonan di crimen y tambe ta forma parti di e asina yama 'gangnan'. E hobennan aki ta carece di e norma y balornan cu ta yuda nan scoge pa loke ta bon y como tal nan perspectivanan pa futuro tambe ta pinta scur, sin salida!

E grupo di hoben aki mester ta nos tur su dolor y preocupacion y ohala cu den e aña nobo no solamente e cadena hudicial, pero mas ainda e sector social/pedagogico y educativo por pone cabesnan seriamente hunto pa di forma efectivo enfrenta e problema aki y habri perspectivanan nobo pa e grupo specifico aki bou di nos hubentud quo no mag sigui crece!

Mester organisa pa duna sosten adecua na e hoben specifico aki. E hoben cu ta biba rabia, cu e sintimento cu e no tin nada di perde mas y cu niun caminda e no ta haya chens pa por coregi su mes, pasobra hopi biaha no tin of tabatin un instancia, un hende, sea mama, tata, wela, juffrouw of meneer di scol, tio of tanta cu tabatin tino con pa guia den su situacion specifico. Mayoria biaha ta riba caya e hoben a topa si, esunnan cu mescos cu ne, cu no tin cu nes tampoco kico para di nan bida y hunto nan ta sostene otro den cosnan robes.

Nos comunidad tin e problema serio aki cu mester atende urgente cu tur medio na nos disposicion pa e no sigui crece. Na otro banda nos ta mira y reconoce tambe, cu hopi ta nos compatriotanan cu na un forma briyante y sin busca probecho personal ta envolvi nan mes den trabou boluntario bou di hubentud riba diferente terreno y asina evita cu mas di nos hobennan pa falta di guia adecua, ta subi of sigui e caminda negativo cu mi menciona caba. Den nos bisindario nos



tur conoce hobennan cu ta resalta den nan desaroyo personal, na scol, den nan famia, den nan bario, nan club di padvinder, club di bala, den diferente formanan di arte etc.

Tambe for di barionan y for di casnan menos privilegia, nos ta mira gran parti di nos hobennan cu pesar di tur cos, ta pusha pa bay dilanti y asina supera tur loke tin den nan contra! Ta un bon trainer, hunto cu mayornan y otronan cu a duna hopi tempo y dedicacion di nan mes na nos hungadonan di baseball hoben por ehempel, a haci cu ta Yiunan di Corsou ta exiliando riba nivel mundial.

No ta tur hende mester bira experto di IT, abogado, dokter o ingeniero. Nos comunidad mester di hende bon prepara den fishi pa traha den nos haf precioso cu Dios a regala nos pa por explota esey di tal manera cu e ta fuente di trabou pa nos yiunan manera semper e tabata; mescos ta conta pa nos Dok, sector di construccion, enfermeria y no lubida nos sector di Horeca. Ta importante pa nos tin e hendenan bon prepara y institutonan bon ekipa pa forma nos futuro forsa laboral pa ocupa e cuponan di trabou den tur e sectornan aki di nos comunidad.

E bon Yiu di Corsou, ta nos hunto ta yuda forma, educa y guia riba e bon caminda. Ta na nos tur pa scoge pa tira bista pa hobennan den nos bisindario y pa nos sea "rolemodel" y of sostenedo/apoyado den nan desaroyo, cual sea nos posesion.

Ta altamente necesario pa Corsou completo realisa cu mester cuminsa cana den un direccion coherente y consistente pa tanto e generacion di futuro como e generacion di Yiu di Corsou actual por disfruta di e miho bida, miho famia, miho bario y e miho enseñansa y miho trabou cu ta posibel.

Nos mester garantisa un direccion di positivismo, perspectiva y speransa specialmente den trabounan formativo y educacional cu ta canando.

Pero tin mas trabou pa haci ainda!

Ta esey ta importante pa den e temporada aki nos refleha riba tur loke nos ta haci den nos comunidad pa mira na unda nos mester duna ainda mas, na unda nos mester haci ainda mas y con nos por cambia e rumbo di negativismo y pesimismo y trece bek speransa, perspectiva, aliento, confidencia, pas y trankilidad.

Esaki mester ta nos obhetivo atrobe pa e aña venidero. No ta algo di un grupito so, o cu gobierno so por realisa. Ta hunto nos lo por realisa esaki. Den nos famianan, den nos barionan, den nos scolnan, den nos iglesia- y organisacionnan, den e ministerionan gubernamental y tambe como gobierno.

Na nos mucha y hobennan mi ta bisa: "obedece boso mayornan, ...pasobra esey ta corecto. E mandamento di Dios cu ta bisa 'Honra bo tata y mama, pasobra si bo haci asina, lo bay bon cu bo ...' ta e prome mandamento cu tin un promesa pa bida mara . Mi ta bisa na mayornan: Stima boso yiunan y curasha nan! Tata, Mama, wela, tio y tanta, juffrouw y meneer di scol: "no pone boso yiunan (muchanan rond di bo) rabia, ma lanta nan cu disciplina y cu e siñansa cu Dios ke". Te aki e discurso di Gobernador Sra. George-Wout.❑









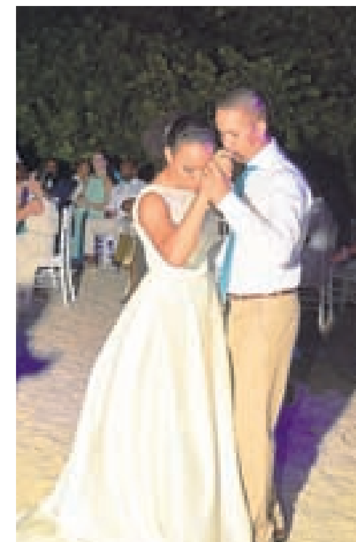


Pa semper mi lo stima bo

Den luna di december un pareha hoben ta bisa otro si y mi lo stima bo pa semper.

Ta trata aki di sra. Nuraisa Lispier y sr Juan Alberto de la Cruz, padrino y madrina
Jerney Vingal y Carolyn Sabino de la Cruz. E fiesta a sigui banda di lama cu famia y amigonan bou musica di dj Diablo. Un palabra di pabien y bendicion na e pareha aki.










Prome Minister Mike Eman y su esposa Doina a celebra Pasco hunto cu hobennan















ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman compaña pa su Sra. Esposa Doina y un grupo di boluntario riba anochi di Pasco a pasa parti regalo pa muchanan na dos iglesia.

E anochi a cuminsa cu un bishita na Church of God Prophecy na Sividivi, unda cu e pareha a pasa un rato agradabel cu un grupo di mucha y nan mayornan. A combersa un rato riba e nificacion di Pasco, di duna amor y un muestra di cariño.
E mesun momento aki a wordo sinti na Iglesia Nazareno na Caya Betico Croes.

Prome Minister Eman a bisa e hobennan"Doina y mi persona ta hopi contento di ta cu boso awe nochi. Nos a haci un tradicion pa tur aña pa comparti e anochi di Pasco y e dianan di fiesta hunto cu e comunidadnan cu ta haci Aruba un comunidad asina bunita. Como rumannan cu nos ta di otro, nos ta aki pa haci un gesto di aprecio y di amor pa nan sa cu nos no a lubida. Y hunto cu nan nos ta traha un miho sociedad pa futuro," e mandatario a expresa

Na final di aña el a gradici esunnan na ambos sitio pa e forma bunita cu nan a wordo ricibi.❑

Evelyn Wever-Croes:

Aruba a perde otro gran baluarte Sr. Hubert Booi

Nos a tuma nota di fayecimento di Sr. Hubert Booi, baluarte di cultura di nos pais. Otro baluarte cu ta bandona e bida aki pa bay den Reino di Dios.

Sr. Hubert Booi lo wordo recorda sigur como esun cu a haya e encargo di Sr. Betico Croes den feliz memoria, pa haci e soño di nos pueblo un realidad, di tin su propio himno. Sr. Booi tabata un di e autornan di nos Himno Nacional "Aruba Dushi Tera". Y manera cu nos por corda, e tempo ey e himno a wordo critica pa oponentenan di gobierno insular di Aruba, cu hasta a vota contra e himno. Pero tanto Sr. Booi como Sr. Betico Croes den feliz memoria tabata sa cu e anhelo di nos pueblo di tin su simbolo di libertad, su propio himno, ta mucho mas grandi cu cualkier oposicion politico, y danki na nan perseverancia awe ya pa 38 aña nos ta bati cu orguyo riba nos pecho cu nos tin nos propio himno.
Sr. Booi lo wordo recorda tambe pa e hecho cu Sr. Betico Croes na aña 1978 a encarga Sr. Booi pa prepara y funda nos Instituto di Cultura, y tabata e prome director di e instituto aki, cu awe ainda ta haciendo hopi trabou den sostene y engrandece nos cultura. Un musico, actor, poeta, y pintor hopi stima den nos comunidad. Aruba sigur lo sinti su falta, pero alabes nos ta sumamente agradecido na nos bon Dios di a bendiciona nos cu un persona cu asina hopi talento, cu a sa di marca pasonan cu hamas por wordo lubida.
Den nomber di partido Movemento Electoral di Pueblo, mi ta desea e familiarnan di Sr. Booi hopi forsa. Cu Sr. Hubert Booi sosega na pas den brasa di Señor, y cu Señor duna su yiunan, nietonan y demas famia hopi forsa den e dianan aki.❑







Politiconan di MEP cu accion di Pasco:

"Alegra hogarnan"



Politiconan di MEP bou liderazgo di lider di MEP Evelyn Wever-Croes fin di siman pasa a haci entrega di mas di 100 basket di Pasco na famianan cu tin mester di poco alegria y alivio den e temporada aki. Hunto cu mas parlamentario y candidato, nan a reparti e basketnan aki den tur e districtonan di Aruba.



"E accion e aña aki tabata posibel danki na un evento di recauda fondo cu nos a organisa riba dia di mi cumpleaños 5 di december ultimo y pa cual nos a haya suficiente fondo pa traha 100 macutu di Pasco cu comestibel y algo pa alegra e dianan aki. Mi mester bisa cu nos a wordo bon ricibi unda cu nos a bay, den tur e districtonan di Aruba. Nos por a nota cu tin hopi mas necesidad y pobresa na Aruba compara cu antes, y nos ta satisfecho di por a contribui un tiki. Unico cos cu mi ta lamenta ta cu nos no por a yuda mas famia. Pero esaki ta un estimulo pa otro aña traha mas duro pa por alegra Pasco di mucho mas famia," palabranan di lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.❑

Rene Herde(AVP)

E "KB" ta e eror mas grandi den Reino di 2014

Aña 2014 tabata dificil den hopi sentido. Na luga di kier lubida e aña aki mas lihe posibel, lo ta miho pa nos compronde bon kico a sosode, pakico el a sosode y con pa preveni ripiticion den futuro.

Pa mi un di e cosnan cu a marca e aña 2014 ta e decision di gobierno Hulandes pa interveni den gobernacion di Aruba via un Decreto Real (KB). Na fin di e aña, despues di tur rapport, tur analisis y tur discusion, nos por conclui cu e decision aki tabata innecesario, inefectivo y ilegal. Esaki ta haci e eror mas grandi den Reino pa e aña aki.

Innecesario

Gobierno Hulandes no tabata di acuerdo cu e maneho financiero di gobierno di Aruba pa recupera for di e crisis, door di stimula economia y crea un desaroyo socialmente y financieramente balansa. Gobierno Hulandes ta wak financia publico den forma isola, mientras cu gobierno di Aruba sosteni pa e fraccion di AVP, tabata wak desaroyo social, economico, laboral di henter nos pais. Na luga di wak e proceso di sanea organisacion y financia publico cu gobierno y parlamento di Aruba a propone y sostene esaki, Gobierno Hulandes a dicidi di pasa Parlamento di Aruba, wanta e presupuesto y laga haci un investigacion riguroso di financia publico. E rapportnan di CFT a demostra cu e "KB" tabata innecesario. Loke gobierno Hulandes (y oposicion na Aruba) a kere, cu lo sali for di e investigacion, no a resulta. E desaster financiero, e uzo ilegal di placa di pueblo pa metanan politico y innecesario, no a resulta. Tur loke CFT a analisa y propone, tabata planea caba. E intervencion tabata innecesario.

Inefectivo

Ora como gobernante of gerente bo tuma decision riba cua tereno cu ta, bo ta percura pa e decisionnan tin e efecto maximo y cu tin menos consecuencianan no desea posibel. E intervencion di gobierno Hulandes parando ehecucion di e presupuesto 2014, tabata tin consecuencianan masha negativo pa nos pais. Gobierno di Aruba cu tur aña ta e inversionista mas grandi den economia di Aruba cu mas cu un biyon florin, no por a haci loke e tabata tin planea. E ehecucion di proyectonan a sufri tardansa. Companianan di construccion y companianan chikito cu ta haci tur sorto di trabou pa gobierno, den departamentonan manera di enseñansa, den infrastructura y comercio mes a sufri di e consecuencia negativo. E "inversion" di placa di gobierno den nos economia a tarda y a stagna e desaroyo planea. E intervencion a causa insiguridad tambe cerca inversionistanan. Esaki a causa tardansa den ehecucion di proyectonan den sector priva cu "tabata warda pa wak kico ta bay sosode". Tur esaki ta mustra cu e intervencion tabata inefectivo.

Ilegal

E mas tristo di e "KB" ta cu e ta ilegal. Ministernan Plasterk y Rutte a purba splica cu nan ta haya cu nan a actua legal. Pero te awe no tin un experto den henter Reino cu ta duna nan rason! For di e prome momento huristanan di derecho estatal, profesornan y te hasta ex minister di Asuntonan di Reino a bisa cu e "KB" ta ilegal of den forma diplomatico a bisa cu nan "tin duda serio" den e asunto di ta legal e intervencion. Ta tristo pa wak con na luga di sigui e caminda usual y mas efectivo di dialogo manera semper ta haci den Reino, a scoge pa impone nan boluntad na un forma ilegal. Den un caso re-



cientemente na Hulanda, e mes un gobierno Hulandes a menasa di introduci un ley sin pasa parlamento uzando un Decreto Gubernamental (AMvB). Esaki corectamente a wordo cualifica como 'bora un buraco den bom di e estado di derecho'. Mescos ta conta pa e "KB" den caso di Aruba. E actuacion ilegal di gobierno di Hulanda a wordo critica y lo sigui wordo critica como no democratico y ilegal. Mas ainda como cu ta viola e autonomia financiero di Aruba cu ta hancra den Statuto di Reino.

For di e analisis aki di 2014, nos mester siña pa futuro! ❑

Rey Willem Alexander:

Tragedia MH17 a tira mancha riba celebracion di Pasco!



DEN HAAG / WILLEMSTAD - E tragedia na juli di e aña aki cu e vuelo MH17, a tira un mancha scur riba celebracion di Pasco.

El a demostra con fragil bida y Pasco ta haci nos consciente di bida mes, tabata e mensahe cu rey Willem Alexander a trece den su discurso na ocasion di celebracion di Pasco.
Den su mensahe di Pasco, e rey a bay ampliamente riba suceso cu e vuelo di Malaysian Airlines y su consecuencia pa famia y esunnan cu a keda atras.

Un Boeing 777 di Malaysian Airlines cu 298 ocupante na bordo cu a lanta vuelo di Schiphol cu destino Kuala Lumpur a competi su mes den un tragedia, ora, manera tur cos ta indica, rebeldenan riba teritorio di Ukraina a tumba e avion aki, matando tur 298 persona.
Ora a traha e lista di victima directamente despues di catastrofe, a informa di 196 pasahero cu nacionalidad Hulandes, entre nan e Yiu di Corsou Kevin Jesurun.
Casi 2 miyon hende a weita e mensahe di rey Willem Alexander na television.
Pa prome biaha, por a mira e discurso tambe na varios canal comercial. Banda di nos y algun canal regional, por a sigui esaki tambe na SBS6, na RTL4 y na canal FOX.

“Nos ta celebra Pasco den un tempo hopi turbulento. Den e aña cu ta gabando aki a haci un apelacion riba e capacidad pa absorba di cada ciudadano. Loke ta mas pega na nos, hopi biaha ta e cos tambe mas vulnerabel. Cu Pasco nos ta para keto na e balor di bida mes y nos ta realisa con fragil bida ta.
E tristesa di famia y amigo di esunnan cu a perde nan bida den e tragedia di e vuelo MH 17 dia 17 di juli ultimo ta tira un nubia scur riba fiesta di Pasco e aña aki pa miles di hende den nos pais y pafo di nos frontera. Pa nan y pa tur esunnan afecta pa loke a pasa, e dia di awe no ta un dia di luz, pero un dia bashi.
No ta un dia di calor humano y pa haci bon, pero un dia riba cua nan ta sinti falta di nan ser keri”, segun rey Willem Alexander.

E rey di Hulanda a para keto tambe na e diferente areanan di conflicto na tur parti di mundo.
El a referi tambe na gruponan extremista, cu pa motibo di nan conviccion religioso ta recori na accionnan violento y cen sentido. El a adverti cu e extremismo aki no por ta libertad pa excesonan cu ta mishi cu libertad di otro hende.

“E conversion religioso ey, pa profundo cu e por ta, no ta motibo pa menasa niun hende. Ora bo menasa un hende, bo ta kita e sintimento cerca dje di ta sneif y na cas”, Willem Alexander a bisa mas aleu.
El a pone enfasis tambe finalmente riba e importancia di libertad y tolerancia.❑

Region di Sur Amerika ta birando dia pa dia mas importante pa turismo



WILLEMSTAD – Dos cos ta resalta den e ultimo cifranan di turismo publica net prome cu Pasco. E mercado di Sur Amerika ta creciendo cu consistencia.

Por bisa tambe cu ya caba turismo di Corsou 700 miyon florin pa nos Producto Bruto Nacional den e prome 9 lunanan di 2014. Turismo lo crece atrobe den 2014, manera e cifranan ta mustra.
Oficina di Turismo di Corsou (CTB) a informa, cu turismo di estadia na luna di november 2014 a registra un crecemento di 9%. Un total di 42.139 turista di estadia a bishita nos isla durante luna di november e aña aki compara cu 38.579 na november 2013. E reparticion den porcentahe di e cantidad di turista di estadia registra den luna di november ta indica mescos cu na luna di october, cu luna di november tambe nos a ricibi mas tanto turista for di region di Sur Amerika compara cu region di Europa. Pa region di Sur Amerika esaki tabata 37.8% mientras pa Europa 36.6%.
Un nota positivo ta, cu despues di basta luna sin mira crecemento for di region di Nort Amerika, porfin e region ta mustra un crecemento di 12.26% den luna di november. Motibo pa esaki ta e crecemento grandi di 82% for di Canada pa motibo di e vuelo nobo di Air Canada for di Toronto cu a cuminsa na november ultimo. Ta bon pa menciona, cu den e prome 11 lunanan di aña e cantidad di turista for di Canada a surpasa 10 mil pa prome biaha den historia. Un total di 5.209 turista di estadia a keda registra for di region di Nort Amerika den luna di november 2014. Den futuro cercano e vuelo nobo for di New York cu JetBlue cual a keda inaugura dia 2 di december ultimo y e vuelo nobo entrante 1 di januari 2015 di Air Canada for di Montreal lo sigui afecta e cifranan for di region di Nort Amerika den forma positivo. For di Caribe un cantidad di 2.806 turista a keda registra pa luna di november.
Region di Sur Amerika a registra un total di 15.920 turista di estadia den luna di november. For di Venezuela nos a ricibi 12.427 turista, esaki ta 16% mas cu e aña anterior. Mientras cu for di region di Europa 15.408 turista di estadia a bishita nos pais. Hulanda e pais for di cua nos ta ricibi mas tanto turista a crece cu 6% den luna di november. Mientras cu for di Alemania nos a ricibi un total di 1.891 turista di estadia. Tambe e mercado di Colombia y Brazil a crece cu respectivamente 36% y 27% den luna di november.
E prome 11 lunanan di aña un cantidad di 408.319 turista di estadia a bishita nos pais. Region di Europa a conoce un subida di 5% den e prome 11 lunanan di aña. Un cantidad di 168.891 turista di estadia a bishita nos for di e region aki. Pa loke ta trata acomodacion por indica, cu durante e prome 11 lunanan di aña, 67.5% di e cantidad total di turista di estadia a keda na un acomodacion registra. E reparticion ta lo siguiente: hotel di mas cu 150 camber (30.7%), esunnan di menos cu 150 camber (14.4%), bungalow (14.9%), apartamento (6.5%) y guesthouse (1.0%). E cantidad di turista cu a keda na un acomodacion no registra ta representa 32.5% di e cantidad di turista cu a bishita nos e prome 11 lunanan di aña. Acomodacionnan no registra ta acomodacionnan di cual nos no por indica cu ta un cas di famia, un cas priva of un apartamento.
Haciendo uzo di e modelo ‘Turistico’ Oficina di Turismo di Corsou (CTB) hunto cu MEO a calcula cu durante e prome 11 lunanan di 2014, sector di turismo a genera un impacto directo di 688.9 miyon florin pa nos economia local. Region di Europa a genera un total di 311.6 miyon florin. Su tras ta sigui region di Sur Amerika cu 198.2 miyon, Nort Amerika cu 112.7 miyon y e entrada genera for di region Caribe a keda calcula na 37.1 miyon florin.❑

Despues di condena como "loverboy":

Rapper Kempi ta homber liber atrobe

WILLEMSTAD - A cantante "rap" Yiu di Corsou, pero biba na Hulanda, conoci bou di e nomber Kempi, ta homber liber atrobe.

Despues di 5 luna di aresto preventivo y despues cu el a sinta un castigo mes di 8 luna den prizon, e "artista" aki di 28 aña di edad procedente di Eindhoven dia 18 di december ultimo a sali liber, asina su abogado, Rob Frijns a informa ayera oficialmente.
Aña pasa corte a sentencia Kempi na 15 luna di prizon, pa su actividadnan como "loverboy".

Corte na Den Bosch a conclui cu na 2010, Kempi a fungi como chulo di un mucha muhe di 16 aña. Kempi mes a nenga te na morto, pero corte a considera cu tin suficiente prueba cu Kempi a laga e mucha muhe traha den areanan caminda nan ta "tippel" (zona caminda homber ta busca muhe prostituta y cu e la laga e traha tambe den varios club di prostitucion.
E fenomeno "loverboy" ta un practica conoci na Hulanda. Hombernan cu mal intencion ta acerca mucha muhe hoben, den hopi caso studiantenan (cu a caba di yega Hulanda di exterior) quo no conoce e pais masha bon ainda y ta cuminsa cu haci avance. E homber ta yena nan cu tur sorto di regalo, te na momento cu e mucha muhe cay pa nan. Nan ta drumi cu e mucha muhe un par di biaha pero djey, e pesadia ta cuminsa. E mesun homber aki cu te na e momento ey tabata super cariñoso y complaciente, ta converti su mes den un persona completamente otro y ta obliga e mesun mucha muhe aki pa traha pe pa produci cen. Por lo general, e ta wordo obliga pa traha den prostitucion.
E parti mas condenabel ta,



cu hopi biaha e relacion cu entre e chulo aki y e mucha muhe ta converti su mes den un relacion violento, den cua maltrato di e mucha muhe no ta algo no usual.
Den e caso di Kempi, el a topa e mucha muhe aki, cu ta procedente di Venlo, despues cu el a huy di un instituto hubenil di coreccion.
El a cambia e mucha su style completo: e la duna e mucha un aparencia a la Rihanna, e artista Mericano cu ta super popular na Merca. Ademas, el a cumpra paña di abou y sapato hilchi halto pa e mucha.
E mucha muhe, bou di un identificacion falso a cuminsa traha como prostituta y tabata entrega gran parti di loke e gana na Kempi. Cierto momento, asina e mucha muhe a testigua despues, e la haya regularmente ta haci sex cu Kempi contra su gana.
Kempi a rechasa e ultimo acusacion aki energicamente.

"Absolutamente cu no. Ami no ta cay pa hende preto", ta loke e la bisa den sala di corte. Kempi finalmente a ser condena, te cu el a recupera su libertad. Ainda tabatin e acusacion contra dje cu el a hinca un di dos mucha muhe tambe den prostitucion, pero pa falta di prueba OM a laga e acusacion ey cay.
E cantante di "rap" procedente di Eindhoven, pero quo mas bien ta conoci pa su actividadnan den ambiente criminal, no a bay den apelacion, pasobra e haya cu e riesgo (cu e ta haya un castigo mas halto) ta mucho grandi.
Kempi mes a bisa cu e no ta corda mucho bon kico a pasa e tempo ey.
"Mi tabata huma basta marihuana", e la bisa durante tratamento di su caso. Su abogado ta keda para ariba cu ta acusacion falso tin contra su cliente.❑

Zeno Cirkens, na nomber di operadornan

Doñonan di negoshi mes ke tuma maneho di Boogjes

WILLEMSTAD - Tononan di e diferente negoshinan cu ta opera den Waterfortboogjes ta interesa pa tuma operacion di e compleho. Esey ta nifica entre otro cu nan mes lo mantene e compleho y lo promove e negoshinan cu ta establece den dje.

Un punto sinembargo cu mester papia riba dje ta e inversion cu e negoshinan aki a haci den pasado pa mantene e centro, Zeno Circkens, doño di algun di e negoshinan den "Boogjes" (manera e ta ser abrevia) a duna di conoce.

Pa algun dia caba e asunto aki ta hungando den medionan di comunicacion. E pregunta clave ta: ken ta esun responsabel pa maneho di Waterfortboogjes.
E asunto aki a cuminsa hunga durante tratamento di presupuesto 2015 na final di november ultimo.
Ria pregunta di parlamento con ta para cu operacion di Waterfortboogjes, minister Earl Balborda a contesta cu gobierno di Corsou ta bay reglamenta operacion di Waterfortboogjes. Awor aki tin un situacion confuso, ca-



minda no tin un persona of instancia responsabel. Esey ta bay cambia, minister Balborda a anuncia.
Pa algun aña caba tin un situacion di confusion riba funcionamento di e sitio aki cu ta keda den Punda y cu ta frecuentemente bishita pa turista.

E centro comercial aki ta agrupa un cantidad di empresa di caracter di horeca. Loke tin den e centro ta principalmente restaurant, entre otro The Grill King, Scampi's, Perla del Mar y Dal Toro.
Pa algun aña caba tin un despota ken realmente ta autorisa pa actua den caso di e sitio aki, esta Waterfortboogjes. Minister Earl Balborda a nenga cu awor aki tin un caso den corte cu ta pone e asunto aki na discusion.
Na nos interpretacion, gobierno di Corsou ta esun cu ta responsabel pa maneho di Waterfortboogjes, e minister a bisa.
Basa riba esaki, el a informa cu gobierno di Corsou ta deliberando cu hende pa drecha, opera y mantene Waterfortboogjes.
Awor aki bo tin situacion cu varios compania ta operando den Waterfortboogjes, pero bo no tin niun hende cu ta carga responsabilidad pa mantencion di e luga, pa coleccion di huur y e cosnan ey, segun e minister.
"Ta e situacion aki nos ta bay atende. No por laga Waterfortboogjes keda manera un wild wild west caminda niun hende ta responsabel pa e forma cu cosnan ta cana", segun minister Earl Balborda.
Entretanto doñonan cu tin negoshi establece den e compleho a manifesta nan preocupacion pa e situacion reinante.
Segun Zeno Circkens, doño di un dje restaurantnan den Waterfortboogjes, te cu 2011 e compania Metro Group tabata responsabel pa maneho di Waterfortboogjes y cobransa di huur.
Dia 3 di october e contract entre gobierno y Metro Group a vence.

Tin un articulo den e contract cu ta bisa cu si e contract cu gobierno no ta valido mas, compromiso di e comerciantenan huurdo di espacio den e compleho tambe ta para.
Consecuentemente, desde di e momento ey e comerciantenan den Boogjes no a paga huur mas.
Metro Group a cuminsa un caso den corte pa obliga nan pa paga huur y corte a dicta na fabor di Metro Group: e comerciantenan a ser condena pa paga huur na Metro Group. Pero e comerciantenan a apela e sentencia, como nan no ta di acuerdo cu e veredicto.
Zeno Circkens: "Nos a reserva e cen di huur, ke men e cen t'ey. Esey no ta problema. Pero nos ke sa ken ta para responsabel pa e placa cu nos a y inverti desde 2011 te cu e aña aki, entre otro na mantencion. Con nos ta haci haya esaki bek?
Nos ke garantia pa esaki, prome cu nos cumpli cu nos obligacion, Circkens a enfatisa.
E la bisa cu un opcion real ta – anto nan a yega di sugeri esaki na mas quo un ocasion – cu doñonan di e empresanan estableci den Waterfortboogjes mes ta tuma maneho di Waterfortboogjes na nan encargo. Nos ta dispuesto pa sinta na mesa cu gobierno pa haya otro den esaki, caminda – atrobe – e loke nos a inverti caba naturalmente lo mester bira parti di e acuerdo, segun Circkens finalmente. ❑

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.

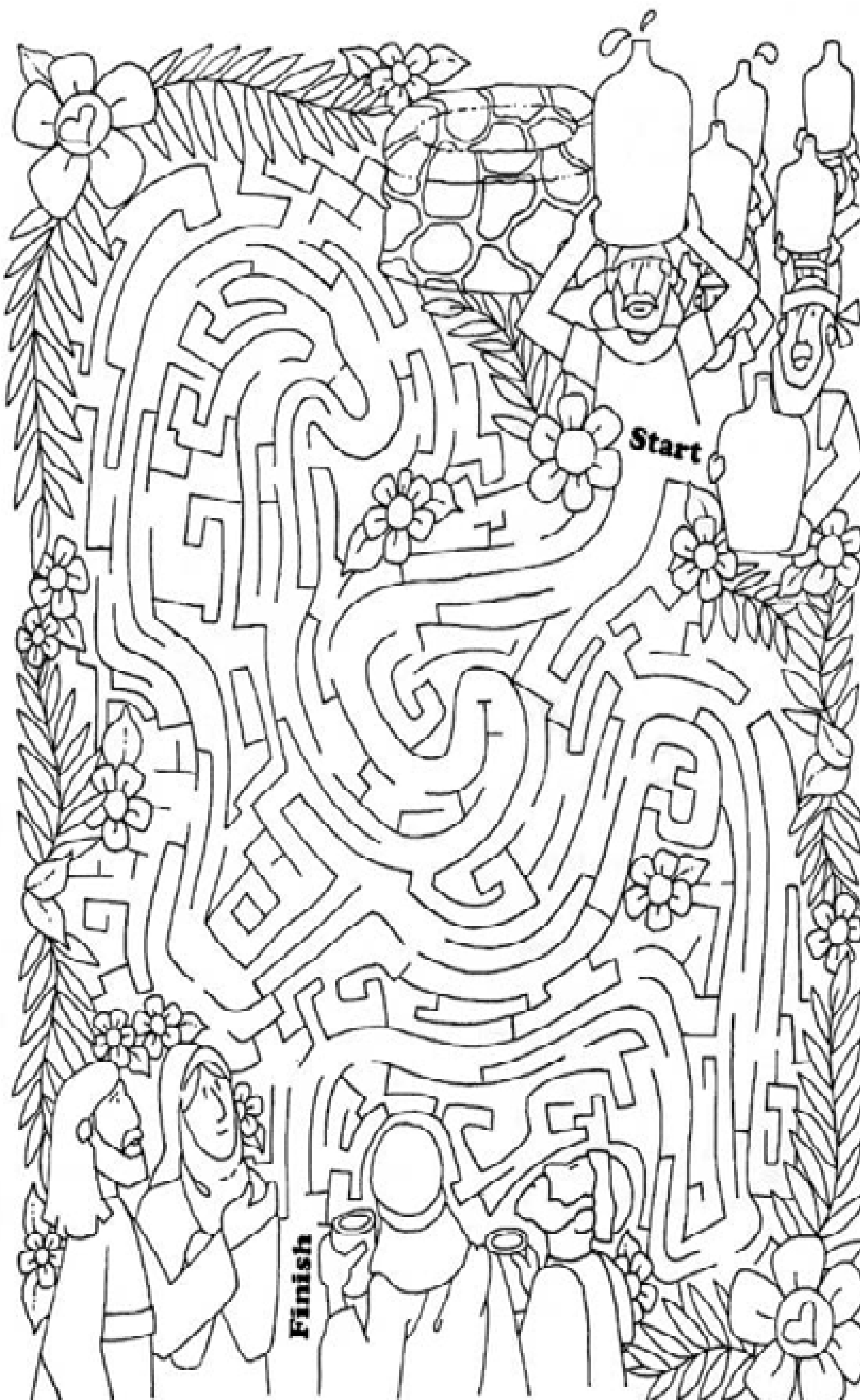
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

FACIL

1	2			8		6		
		3			7		9	
			4					1
3	7					5	2	
		8		5		3		
	4	6					7	8
8					6			
	1		5			7		
		4		7			8	9

MEDIO

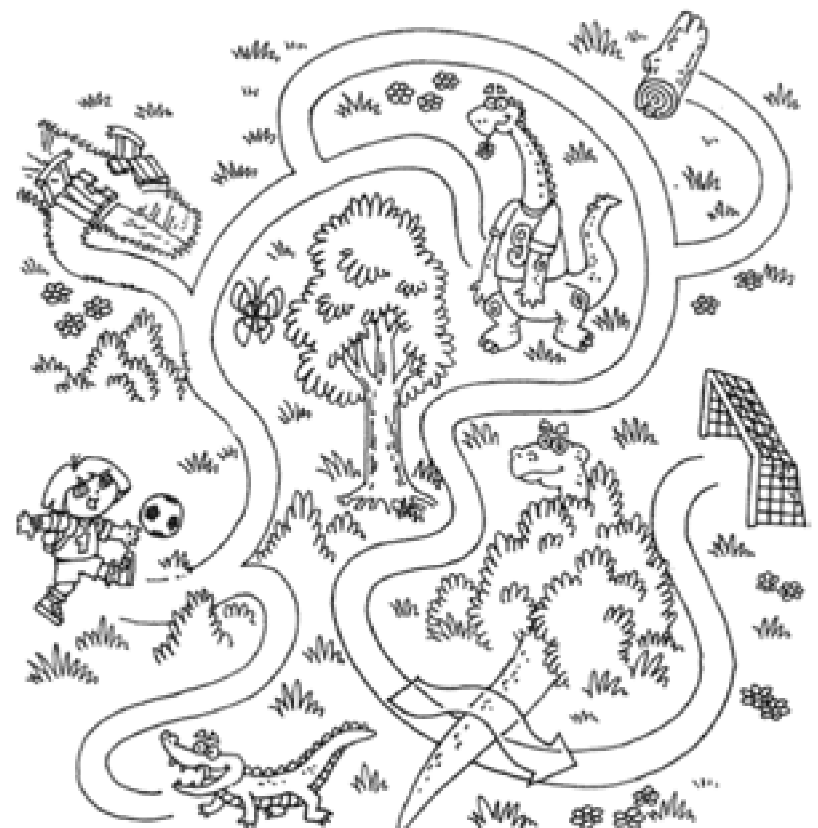
4	7	3				8		5
			1			6		
6					3			
1	9			3		4		6
7				1				3
3		5		6			7	1
			3					4
		8			2			
5		6				3	2	8



Shining Star, Copyright © 1994



Help Dora score a goal. Draw a line through the maze, from Dora to the net.



DOCTER

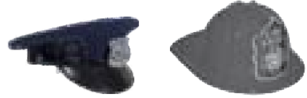
NA WARDA

Oranjestad

Dr. Horenbeeck

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: St. Anna Tel: 586-8181
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



December 29
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Hiacintha Thijsen Trimon:

Oracion pa hende grandi

Tata Todopoderoso, acepta e cruz di mi edad y e peso di e dianan aki.

Den bo misericordia, Bo a laga mi yega te na e bunita edad,
awe 28 di December,di 72 Aña. Compaña mi awor, ora mi curpa,
no ta obedece mi mas. Laga bo gracia, sea mi garoti y bo bendicion, forsa di mi pianan, bo palabra, luz di mi wowonan.
Señor, laga mi curason bati pa Bo so, te na momento cu Bo ta determina, y haci mi alma sinti y disfruta, di bo pordon y bo amor.
Cu conformidad mi ta acepta e cruz di mi malesanan y di tur e sufrimento.
Aki mi ta ofrece Bo como ofrenda, pa gradici Bo mi bida y pa pidi Bo bendicion pa mi famia y mundo henter. Bendiciona Bo ta, Señor, pa tur e dianan cu mi a mira; Bendiciona Bo ta, pa bo amor y misericordia, cu a compaña mi henter mi bida; Bendiciona Bo ta; pa tur locual mi por a haci y keda sin haci.
Awor duna mi, forsa y pasenshi den mi debilidad, di sigui Bo cu fieldad
Na tur mi fanaticada. Cu aña 2015 Dios sa di Bendiciona Boso na abundancia.❑

Receta di Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

BAKIJAU STOBA

Ingredientenan:

3 paki (8 Oz.) di baijau sala
2 siboyo corta chikito
1 promenton, corta chikito
2 tenchi conoflok, corta chikito
¼ cup di azeta di oleifi
1 bleki di sous di tomati (8 Oz.)
1 cup di sherry Pale Dry Gil Galan
1 lb. di batata herbi y corta na bloki
¼ cup di oleifi yena
2 cuchara grandi di alcapara
1 promenton cora, corta chikito



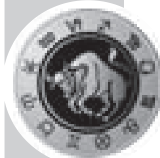
Fresca (drecha) e bakijau segun instruccion riba e paki. Corte na pida pida. Hasa e siboyo, promenton y conoflok den e azeta den un planchi grandi. Despues basha e sous di tomati y sherry y pone e bakijau aden. Pone e tapadera y stobe (ariba candela abou) te ora e bakijau ta moli. Agrega e demas ingredientenan y keinta atrobe.

Bon Appetit!



Aries

Ta momento pa un cambio den bo bida Aries esaki ta pa demostra bo madurez, no laga impulso guia bo sea mas humilde y lo bo mira cambio rod di bo. Bo numbernan di awe 18, 42, 22, 6.



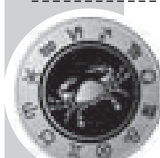
Tauro

Awe ta un bon dia pa bo y bo pareha cana den parke y mustra con hopi boso ta stima otro, e luz di bo strea ta lusa ariba bo caminda un sorpresa grandi ta na caminda. Bo numbernan di awe 4, 43, 23, 7.



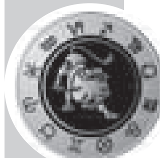
Geminis

Bo imaginacion ta hibado den un mundo di exito awe demostra bo capacidad Geminis y habri bo mente pasobra abo por. Bo numbernan di awe 7, 44, 24, 8.



Cancer

Awe bo ta bay tin e idea pa prepara un vakantie y efectua un biahe no gasta hopi sea cauteloso. Bo numbernan di awe 3, 45, 25, 9.



Leo

Algun di bo soñonan cu bo a soña ta resalta den realidad awe ta bon pa purba bo suerte. Bo numbernan di awe 20, 46, 26, 10.



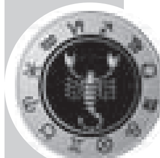
Virgo

Relatonan cu amigo of amiga ta moviendo den un bon direccion ta tempo pa bo forma un entrada extra pa bo y planifica un bon vakantie. Bo numbernan di awe 1, 6, 27, 11.



Libra

E trabou di den ekipo ta mustra mas y mas pero e tin su bon logro y satisfecho cu exito. Bo number di suerte ta : 20, 2, 28, 12.



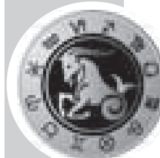
Scorpio

Scorpion e amor di bo bida ta den bo porta habri bo wowo y acepta . Bo numbernan di awe 36, 3, 29, 13.



Sagitario

Algun bishitantenan inoportuno lo bati bo porta awe habri bo porta y sea cortes y lo bo mira un cambio den bo awe. Number di suerte ta : 9, 4, 30, 14, 34, 40



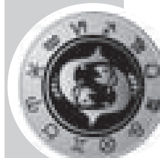
Capricornio

Si bo ta amante di computer y e weganan di internet awe ta un dia bon pa bo pasa bo tempo ariba internet . Bo numbernan di awe 14, 5, 31, 15.



Aquario

Acuario e mundo di comportacion ta un mundo hopi avansa awe ta e dia cu bo mester cuminsa busca otro horizonte den diferente pagina di internet ta momento di traha placa Acuario. Bo numbernan di awe 33, 6, 32, 16.



Pisces

Piscis bo a demostra bo sabiduria awo demostra bo carisma y lo bo cosecha un exito rotundo awe. Bo numbernan di awe 28, 7, 33, 17.

BON DIA Aruba

Marriott Aruba Surf Club:

Premiacion Excelencia den Benta y Mercado













Un evento festivo di gala a tuma luga den e ballroom di Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino, celebrando logronan den e departamentonan di benta y mercado di MVC, Marriott Vacation Club.

"Ta duna mi un gran placer," Trimon a bisa na cuminsamento di e anochi, "pa duna pabien na cada un di boso pa boso compromiso, dedicacion y determinacion, ya cu nos a logra e status di Sapphire e aña aki. Pa esunnan cu net no a yega na 2014, e bon noticia ta cu nos ta cuminsando di nobo den solamente dos siman ora nos yama bon bini na 2015, y nos ta spera di wak bo riba e scenario otro aña. Pa esunnan di boso cu si a logra, nos ta aprecia bo enfoke y animo y nos ta honrando boso riba e anochi aki cu reconocemento, tremendo cuminda y musica bailabel fantastico, deseando boso tur un dushi fiesta awe nochi!"
Trimon a sigui cu e partimento di e bunita premionan di Sapphire y e custumbrando envelopnan, hunto cu Mirna Loefstop, yamando nan dilanti segun nan logronan.

Esunnan cu a ricibi premio ta: Keila Alcantara, Edwina Gario, Eric Andrews, Jacqueline Marlin, Fernando Chumpitazi , Theadjen Giel Violenes, Maroushka Sanchez, Elly Rustveld, Carolina Corrales, Marry Maduro, Ben Pombo y Gisela Sa.
E top honor, esta e premio di Super Sapphire pa Mercado, a bay na Claudia Simmons, kende tambe a wordo reconoci como e persona cu a kibra e record di paketenan bendi. Claudia su carera excelente di diescinco aña cu MVC a haci cu el a merece e premio di Lifetime Achievement den Mercado.

E di tres premio di Lifetime Achievement den Mercado pa 2014 a bay na e ganado di e premio di Sapphire, Keila Alcantara, pa ocho aña di compromiso na e compania.
Mientras cu Trimon y Loefstop a conclui nan presentacion, nan a reconoce tambe e Channel Top Performers Celestino Valdez, Edmond Adonis, Edwin Maduro y Eric Andrews.

E di dos parti di e ceremonia di premiacion a reconoce den nan departamento di benta den e categoria di sapphire, cu Nayda Lopez Feliciana den e top posicion, y Roy Lacle, Nazih Hamawi Francis Groenenveldt, Leon Wardenaar, Sigifredo Castano Cardona, Astrid Tromp Boekhoudt, Cherish Becker, Ivick Rasmijn, Rodney Marugg, Moises Vallejo y Victor Guerreo, completando e lista di e top diesdos empleadonan.

Ganado di e premio di Super Sapphire Charmaine York tambe a gana Ehecutivo di Benta di Aña, 2014, y el a wordo acompaña ora di saca potret pa su colega Sidney Flanegin, kende tambe tabata e ganado di un premio di Super Sapphire.
Ruben Pietersz a bira e Lider di Ekipo di Benta di Aña mientras cu Frank Kelly y Douglas Rey a wordo reconoci como e Rookies di Aña pa 2014, cu Frank den e departamento di benta y Douglas den mercadeo.

E ultimo cuater premionan pa e anochi a inclui Roland Navas, reconoci como Front Desk Star, Cherish Becker, elogia pa Top Score di Satisfaccion di Cliente, Roy Lacle, elogia pa su top Encore Performance den benta y Miriam Maduro, Gerente di Aña pa 2014.
Aki por mira algun momento anima durante e ceremonia di premiacion!❑

Conteo oficial Top95 2014

Manera un tradicion riba 30 December radio Top95 ta presenta e cancionnan di mas cayente local y internacional cu mas a destaca na Aruba.

Pa cu esaki e famoso locutor animado Lyonel Dirksz ta encarga pa presenta e produccion e aña aki un bes mas pa 8 aña consecutivo. Durante e programa maratonico lo tin entrevista, noticianan cu mas impacto di 2014, pronostico di horoscop, mas di afl.5000 na premio y e paranda di e cancionnan mas cayente di aña y nan posicion te ora cu yega na e cancion number 1 di aña 2014.
Top95 lo ta en cadena cu Dushi FM live desde Hulanda cu ta transmiti cada detaye pa Arubianonan biba na Hulanda. Un danki special na cada casnan comercial cu lo haci e programa special aki posibel.
Pa esunnan den exterior por sigui nos via www.top95fm.aw

Bo ta keda cordialmente invita pa ta den sintonia y biba cada rato cu e emocion di cada cancion.❑







RCA Lifida a celebra cu cena di Pasco







ORANJESTAD - Leidster y coachnan di RCA Lifida a yega hunto diasabra anochi na Old Fisherman pa asina nan por a tene nan cena di Pasco.

Durante e cena nan a pasa un rato agradabel, unda cu nan tabata papia y hari. Durante henter 1 aña largo nan a traha hunto pa asina por a guia e team di Lifida den training pero tambe durante e weganan.
Algun coach no a presenta, pero esey no a kita cu nan a pasa un rato agradabel. Segun coach Rafael na Bon Dia Aruba, nan a disfruta di e anochi aki. Tambe regalo a wordo rifa entre nan cu nan.

Diamars atardi pa 5:30 e team di coach y leidsternan lo hunga un wega amistoso di futbol contra di e mayornan di e muchanan di Lifida.

E ta sigui bisa cu despues di e wega nan lo tira pagara pa cera e aña. Rafael ta sigui indica cu tur miembro di Tri Color RCA ta invita pa yega veld diamars 30 di december. ❏

Rey y Reina di Dande:

Den man di Frank Kock y Setty Christiaans-Yarzagaray





Ayera faltando algun minuut prome cu 5'or di marduga na Club Caiquetio Frank Kock ta wordo corona como rey di Dande 2014, y esaki ta wordo haci pa Prome Minister Mike Eman.

E cantante Setty Christiaans-Yarzagaray a bira nos Reina di Dande y a wordo corona pa representantenan di RBC cu ta un sponsor importante den e festival aki.

Un biaha mas e organisacion tabata den man di Harry Croes. Durante e competencia aki no tabata tin hopi publico, pero diferente radio emisora a transmiti e competencia bibo. Tambe a reconoce tambe e hoben KC Dozier pa su contribucion y inspira hobennan bin canta Dande.

Hopi grupo di famia ta bin pa sostene nan cantante pero no ta keda te final. Ademas e orario a bira un tradicion cu e ta caba hopi laat. Asina mes tur hende tabata contento cu e resultado di e festival. Mas di 40 participante a wordo reparti den alrededor di 10 grupo. Tin grupo cu tabata tin mas participante cu otro.❏



Departamento di Cultura:

Hubert Booi na vida ex director di instituto di Cultura 1978-1980







Sr. Hubert O. (Lio) Booi a bay laga nos, na un edad di 95 aña. Sr. Hubert Booi tabata e prome director di Instituto di Cultura Aruba cu awe ta Departamento di Cultura Aruba encarga cu e maneho cultural riba nos isla.

Tabata na cuminsamento di aña 1978 cu Gobierno Insular di Aruba, conseha pa Sr. Gilberto F. (Betico) Croes, a encarga Sr. Hubert (Lio) Booi pa prepara y coordina un departamento di cultura cu lo cay bou di Gobierno Insular di Aruba. Cu a hiba e nomber di Instituto di Cultura Aruba y Sr. Booi a fungi como director te cu aña 1980. Sr. Hubert Booi su nomber ta Huberto Obdulio Booi y cariñosamente yama Lio. Tabata viudo di Sra. Flora Quintina Coronel d.f.m.. Biba na Kamerling Onnestraat 27 y a nace na Nikiboco, Bonaire riba dia 25 di juli 1919. Tata di un yiu homber y 4 yiu muhe. Hubert a bay laga nos riba dia 20 di december 2014.

Preparacion:

- Educacion Basico y Avansa na Sint Bernardus School na Bonaire;
- Preparacion pa drenta seminario pa bira sacerdote;

Na aña 1937, Sr. Hubert Booi ta bin biba na Aruba;

Su Carera Profesional:

Hubert a cuminsa traha na "Hollandsche Bank Unie" den aña 1937, den departamento di contabilidad. Despues di a sigui diferente curso Hubert a bira "Algemene Procuratiehouder" di e Banco unda el a traha 23 aña largo.

Na 1960 a traha na Water- en Energie Bedrijf("WEB") den departamento di contabilidad;

E mesun aña ta bira Hefe Suplente na Oficina di Turismo, Hefe Suplente na Servicio di Informacion (banda di e famoso poeta Nicolaas A. Piña Lampe),

Na 1963 Hubert ta bira Hefe di Departamento di Cultura y Educacion; Ta na 1978 ta haya e encargo di Hefe di Instituto di Cultura Aruba (ICA) y a keda eynan te cu el a bay cu pensioen na aña



1980.

Condecoracion y Premio:

Sr. Booi a ricibi:

- "ANV Neerlandia prijs" como miho alumno den idioma Hulandes;
- "Orden Francisco de Miranda";
- "Officier in de Orde van Oranje Nassau";
- "Gran Mariscal de Ayacucho";
- "Aruba Quality Foundation Vision 2005";
- "Paul Harris Fellow Award" di Aruba Rotary International;
- "Noveno Festival Internacional di Teatro" dedica na Hubert (Lio) Booi na 1994;
- "Reconocimento di Cultureel Centrum Aruba (CCA)" na 1994;
- "Homenahe y exposicion" dedica na Hubert (Lio) Booi organisa pa Biblioteca Nacional Aruba titula "E Flamingo Arubiano" na 1998;
- "Premio Motito y Rufo Wever" ta duna homenahe na Hubert (Lio) Booi;
- Premio Papiamento "Cadushi di Cristal" na 1999;
- "Reconocimento pa "Comision Celebracion Dianan Nacional" en conexion cu 25 aña Himno y Bandera y 15 aña Status Aparte na 2001";
- "Ciudadano di Honor" di Bonaire na 2000;

Interesnan:

Hubert Booi tin conocemento di diferente idioma entre otro Latin cu el a siña cerca Pader Rogmans na Noord. Ruso el a studia na Den Haag cerca e maestro Natasha de Vries di Universidad di Sint Petersburg.

Actividadnan Social:

- Promotor y motor tras di bida cultural na Aruba y di Papiamento;
- Fundado di "Circulo Arubano Pro Arte" (Arubaanse Kunstkring);
- Miembro di directiva di Sociedad Bolivariana;
- Motor tras di e organisacion "De Trupialen" hunto cu Frère Alexius.
  Hubert a skirbi pa "De Trupialen" hopi cantica manera "Chanita" y
  Padu Lampe tabata pone e musica;
- Organisado di exposicionnan "Arte Popular";
- Secretario di Comision di Papiamento (Spellingscommissie Daantje en Maduro);
- Miembro di Comision "Himno Aruba Dushi Tera";

Actividadnan Artistico:

- Actor:
  Hubert Booi a actua den diferente comedia;
- Autor y Poeta:
  Autor di diferente obranan di teatro manera:
- E Perla di Caribe, Triunfo di un Piscado, Golgotha y Amor di Kibaima.
  Hubert a skirbi diferente ensayonan y cuenta.

Hubert tin poesianan dedica na su señora, su yiunan, pero tambe e ta skirbi poesia pa diferente ocasion. Autor di hopi texto pa cantica pa mucha cu ta forma ya parti di nos repertorio tradicional.

E Himno Nacional di Boneiro ta skirbi pa Hubert Booi.



Hopi trabou di Hubert Booi no ta publica ainda. Gran parti di su trabou ta den e coleccion di "Ito Tromp" den e departamento di "Arubiana" na Biblioteca Nacional Aruba. E coleccion ta consisti di e leyenda, ensayo, cuenta, poesia, cantica y obranan teatral.

Pintor:

Hubert a haya les di pintura di maestro Luigi Tossati na Costa Rica. El a expone diferente biaha hunto cu otro pintornan di Aruba por ehempel den "Vision" Aruba. Na juni 1998 Biblioteca Nacional Aruba a organisa un exposicion di cuadra titula: "E Flamingo Arubiano".

Musico:

Como musico El a skirbi hopi musica y el a traduci hopi cantica.

Orador y Declamado:

Na diferente ocasion cultural Hubert tabata declama poesia. E ta wordo acerca regularmente pa diferente instancia como orador y maestro di ceremonia. E tabata duna discurso riba diferente tereno por ehempel: Desaroyo di Papiamento, Cultura di Aruba y Cultura Griego.

Docente di Papiamento y Pintura:

Hopi ta esunnan cu a haya les di Papiamento y pintura durante Hubert su bida.

Otro Actividadnan:

Locutor di e programa di television "Nos Tera".

Sr. Hubert Lio Booi a haci hopi trabou literario, teatro, texto di cantica, traduccionnan, Radio Novela (adaptacion y traduccion), ensayo, storia cortico, poesia y publicacionnan.

Sigur cu Aruba ta perde un baluarte riba tereno cultural y un di e autornan di nos Himno Nacional "Aruba Dushi Tera".❑